

# BRUOŽAI VELYKŲ ŠVENČIŲ SULAUKUS



# SANDARA

THE LEAGUE

LITHUANIAN NEWSPAPER

CLUB FOR THE  
LITHUANIAN  
LIBRARY

## SANDARA

Published by the  
Lithuanian National League  
of America  
Consisting of 100 Branches Located  
in All Principal Cities of the  
UNITED STATES  
840 W. 83rd St., Chicago, Ill.  
Telephone: YARds 7-4789

Price 10 c.

PENKTADIENIS, KOVO — MARCH 28, 1975

Nr. 10

Velykų šventės žais metais pagitaiko anksčiau negu paprastai.

Kadangi su jomis ir prasideda pavasario sezonas, tai ir anie gas greitį pradingo o saulutė atšildė orą.

Visa tai pagražino Velykų šventes.

Lietuviai iš senų laikų Velykų šventę sutikdavo iškilmingai, prirėngdavo įvairių vaisių, pridarydavo margučių, kuriais dalindavosi ir žaisdavo. Dalis tų senų papročių užsiliko iki šių dienų mūsų išėvijoje.

Deja, tikrai pranyko įprotis žaislų ir daiktų margučių.

Šiose Velykų šventėse daugelis mūsų prisiminsime ankstyvos jaunystės laikus, praleistus Lietuvos kaimuose ar šioje šalyje, ir tas dar labiau praturtina šventę nuotaiką.

Priartėjus Velykų šventėms, mes irgi linkime mielį skaityto, jai jums linksmų Velykų.

## Vytautas Kiela, Spėjęs Atsižymėti Dailininkas

Spėjęs atsižymėti Vakarų Europoje dailininkas Vytautas Kiela nupiešė didžiulį paveikslą už vardintą tremtinių bėgimas vakarus.

Tas paveikslas dabar yra vienoje Paryžiaus meno galerijoje.

Prieš porą metų šis dailininkas atvyko į Ameriką ir jis buvo pakviestas į Illinois universitetą Urbanoje dėstyti meną.

Neįgaliai atidaryta jo kūrinių paroda Urbanoje, kuri susilaukė plataus dėmesio.

## Laiškų Cenzūra Vilniaus Krašte

Laiskai siunčiami iš okupuos Lietuvos ir užsienį arba gaunami iš užsienio yra stropliai cenzuruojami Vilniaus pašte.

Įtartini laišškai verčiami į rusų kalbą ir paduodami rusų cenzorui, kuris dažnai sunaikina laiškus.

## Kiti Skubiai Atėjo į Pagalbą Am. Lietuviams

Pasklidus amerikiečių spaudoje gandams, kad U.S. yra linkusi pripažinti Baltijos kraštus Sovietams, didelis susijudimas kilo Amerikos lietuvių tarpe.

Šimtalai telegramų buvo pasiųsta į Washingtoną prašant prezidentą Fordą nedaryti tokio žygio.

Čia lietuviams į pagalbą atkubėjo ukrainiečiai, lenkai ir kiti tautybių žmonės, kurie gyvė pavergtų tautų laisvę.

Aplinkiniai keliais teko patirti, kad prezid. G. Fordas nėra linkęs daryti tokių nuolaidų Sovietams.

Kaip ten bebūtų, bet sargyboje privalome pasilikti.

## DIDELIS FEDERALINIS

### DEFICITASS

Numatoma, jog ateinančiais metais Federalinė valdžia turės 82 milijonus dolerių deficito.

Tai gali atsileipti į deficito vertę kitose šalyse.

## Istorinis Muziejus

### Įkurtas Balstogėje

Pereitą vasarą Balstogės mieste, į pietus nuo Gardino tapo atidarytas istorinis muziejus, kuriame sutalpinta senovės prūsų ir Jotvingių kultūrinės liekanos.

Ypatingai daug jų atkasta pietų Suvalkijoje, kur užtikta įvairių naminių reikmenų ir papuošalų iš 4-to šimtmečio po Kristaus.

Tas viskas įrodo aukštą kultūrą tų dviejų lietuvių giminų.

## Spiria Išvaryti

### Amerikiečius

24 anglų parlamentato nariai pasirašė po peticija valdžiai, reikalaujant, kad 11 amerikiečių ambasados tarnautojų būtų pašalinti iš Anglijos kaip CIA, agentai.

## MASINĖ DEPORTACIJA

### NELEGALIAI ATVYKUSIŲ

Valdiškos įstaigos apskaičiavo, jog šioje šalyje esama apie 900,000 nelegaliai atvykusių, kurie turės būti deportuoti į tuos kraštus, iš kur atvyko.

## ONASSIS TURTAS SIEKIA BILIJONĄ DOLERIŲ

Mirusio Paryžiuje Graikų laivų magnato Onassio turtas gali siekti vieną milijoną dolerių.

Tas turtas yra išmėtytas po visą pasaulį, tame skaičiuje ir Floridoje.

Dalį to turto užrašė savo giminėms, bet daugiausiai teks jo dukrai Christinai ir našlei Jackie. Tuoj po vestuvių su ja, A. Onassis nupirko jai dvejus milijonus vertės brangenybių.

— Cook ligoninėje atliekams praktiškai vienas graikų tautybės gydytojas pasakė, kad miręs bilijonerius Onassis labdaros organizacijoms nieko neužrašė testamentu, net ir tai ligoninėi, kur prieš metus buvo gydomas nuo avarijos kritiškai sužeistas jo vienintelis sūnus — nieko negauna. fb.

## J Ū R O S E

### I E Š K O V A I S T Ų

The National Cancer Institute pradėjo ieškoti jūrose chemikalų, kurie galėtų būti panaudoti kovai su vėžio liga.

Siekjama surinkti augalinių — 'algae', išdžiovinti juos ir panaudoti vaistams.

Tą darbą apsiėmė atlikti kelios laboratorijos, kurių viena yra Chicagoje.

## KU KLUX KLANAS AUROROJ

Netoli Chicago esančiame Auroros mieste pradėjo organizuotis Ku Klux Klanas. Dabar šis sąjūdis atmeta anksčiau naudotas prievartos priemones prieš neegrus, bet vis dėlto turi rasinį atspalvį.



## Sovietai negalėjo sulaikyti turgaus

Gautame oro paštu laiške iš Vilniaus rašoma.

Ir šiais metais pavyko išlaikyti sena tradicija, kad "Kazimierinėje", kovo 4 d. Vilniuje turi įvykti platus turgus.

Nors vietinė valdžia ir buvo priešinga tokiems turgams, bet iš įvairių Vilniaus krašto vietovių suplaukė vežimų su visokiomis prekėmis.

Atgabenta piernikų, riestainių, klumpių, bulvių, medinių šaukštų, molinių indų ir kitokių gaminių.

## PRATĖSĖ PAŠALPĄ BEDARBIAMS

Washington, D. C. — Kaip žinia, Senatas balsų dauguma priėmė mokesčių sumažinimo įstatymo bilį — 33.1 bil. dol.

Pavieniui būtų grąžinta už 1974 ir 1975 metus 25.7 bil. dol., o firmoms — 7.4 bil. dol.

Primtas bilis turės būti suderintas su Atstovų Buto projektu, kuris buvo anksčiau priimtas, jis buvo numatęs mokesčių sumažinti tik 19.9 bil. dolerių.

Kaip manoma, kad mokesčių sumažinimas turėtų išjudinti lėtančią JAV ekonomiką, gi eilinių piliečių paskatinę daugiau pirkti prekių, gi firmas — paskatinti daugiau gaminti ir svarbiausia — sumažinti bedarbių skaičių.

pr. fab.

## VULKANO PĖDSAKAI

### BALTIJOS JŪROJE

Stockholm.—Estų geologas užtikino Suomius įlankos dugne vulkano pėdsakus, kurių paviršius dengia sukalkėjusi lava.

Tie vulkanai veikė prieš milijoną metų.

## Primena apie politinius

### kalinius Sovietų kalėjimuose

New York. — Dienraštis New York Time primena, jog derybose su Sovietais dėl užtikrinimo taikos Europoje turi būti iškeltas ir politinių kalinių klausimas Sovietų vergų stovyklose.

Jų likimu turėtų susirūpinti visais laisvaisis pasaulis.

Už 1974 metus visi mokesčių mokėtojai gautų atgal tarp 120 ir 240 dolerių, be to, visi, kurie gauna Social Security čekius, gautų \$100 priedu.

Senatas nubalsavo nedarbo pašalpos mokėjimą pratesti dar 13 savaitių tiems, kurie pašalpą jau išėmė, tai yra gavo 52 savaites, bet darbo negali surasti.

Tokiu būdu bedrabo pašalpą gautų iki 65 savaičių. Tai lietuviams, kurie išdirbo pilnus 2 mėtus prieš pasidarant bedarbiu.

## Sovietai Pakišo

### Koją Kissingerio Taikos Misijai

Londonas.—Britų politikų nuomone, Maskva sutrukdė dr. H. Kissingerio pastangas sutaisyti Egiptą su Izraeliu.

Maskva nepageidauja, kad Atimuose rytuose įvyktų taika ir viską darė, kad taikos derybos tarp arabų ir Izraelio nepasisektų.

Maskva prikabėjo arabus, kad su Maskvos pagalba jie galės sunaikinti Izraelio valstybę.

Tuo pačiu laiku Sovietai padidino ginklų pristatymą arabų kraštams, kas irgi prisidėjo prie dr. Henry Kissingerio misijos sužlugdymo.

## MOKYTOJA LAIMEJO

Illinois teisingo samdymo komisija nusprendė, kad buvo pasiųsta neteislingai 1972 m. atsiųskant samdyti mokytoją C. R. Simon, kuri turėjo vieną kūdikį ir laukė antro. Dabar priteista jai sumokėti 20,000 dol kompensacijos, išakyta priimti, atstatant visas teises į pensiją.

## Vilniuje sunku gauti mėsos, pieno produktų

### PASKELBĖ BOIKOTĄ PIETŲ AFRIKAI

Pastaruoju laiku susiprėjo ekonominis ir politinis pietų Afrikos boikotas už tai, kad ta atsisako suteikti lygias teises juodukams.

Tą boikotą paskelbė Jungtinės Tautos reikalaujant, kad pietų Afrikai nebūtų parduodami ginklai, nepristatoma alyva ir neužmezgami kitoki prekybos ryšiai.

Bet tos griežtos priemonės iki šiol nesugebėjo paklupdyti pietų Afrikos.

Švedų laikraščio korespondentas, pradžioje šių metų apilankė Vilnių.

Grįžęs į Stockholmą jis parašė, jog Vilniuje pasireiškia didelis mėsos ir pieno produktų trūkumas.

Nepaisant ir didelių šalčių, žmonės iš pat ryto pradeda rinktis prie krautuvių sudarydami ilgą eilę laukiančių krautuvių atidarymo.

Dėja tik pirmieji įlindę krautuve, gauna nusipirkti mažą kiekį mėsos.

## ŽYMUS VEIKĖJAS B. VEDEIKIS SULAUKĖ 80 METŲ AMŽIAUS

### Dar vis pasireiškia lietuvių veikloje

Vienas iš žymesniųjų vyr. karatos lietuvių ateivių, kuris savo su manumu ir darbais yra daug prisidėjęs prie lietuvių visuomenės gerovės Hartforde, yra Bronius Vedeikis, kuriam praėjais metais sukako 80 metų amžiaus.

Jis yra gimęs 1894 m. rug. 16, Didlaukiu veikiemy, Kražių v. Raseinių ap. B. Vedeikis, yra gimęs tik po metų po Kražių skerdynių, tad augdamas iš žmonių girdėjo, kaip rusai Kražių kaalikų bažnyčioje žudė tikinčiuosius. Dabar tie įvykiai ok. Lietuvoje kartojasi. Net ir Broniaus V. tėvas Antanas V. buvo smarkiai kazokų sumuštas, kad net žaidžų pečiuoge užgydyti nebuvo galima ir po kelerių metų nuo to mirė.

Būdamas apie 20 m. B. Vedeikis išvyko Amerikon. Vyko per Angliją 'Arabic White Star Line' laivu, 1914 m. birž. 11, atvyko į E. Bostoną. Tuo laivu su juo dar plaukė 7 lietuviai ir 3 latvės.

Pusantrų metų dirbo Concord, Mass., pas Lafkiną jo ūky, iš ten atvyko Hartfordan, 1926 m. vas. 1, vedž Ievą Sabaitę, kilusią nuo Veiverių, Marijampolės ap., Moterystės sakramentą palaimino kun. Jonas Ambotas Sv. Tre. jybės liet. važnyčioj. Pabrolių, pamergių buvo 5-kios poros.

Paskų B. ir E. Vedeikiai buvo išvykę gyventi į Bridgeportą, Conn., bet po 8-ių metų vėl grįžo



Bronius Vedeikis,

Hartfordan, Juodu susilaukė, už augino ir išmokslino du vaikus: dukrelę Rūtą ir sūnų Gediminą. Dukrė yra baigusi aukštesniąją mokyklą ir sąskaitybą ir dabar dirba sąskaitininke valstijos įstaigoje. Sūnus Gediminas V. yra baigęs karinius mokslus, Arizonos universitetą ir tarnauja kariuomenėje. Jis buvo pasiūstas į Japoniją, kur išbuvo 13 metų. Ten buvo nvykusi ir jo šeimos aplankyti ir mama Vedeikienė. Dabar jis gyvena Havajuose ir tarnauja kariuomenėje. Į Havajus buvo išvykę 1969 m. ir norėjo apsigyventi ir Vedeikiai, tėvai, bet ten Ievali V. nepatiko klimatas, ir po 6 mėn. grįžo.

Mes linkime Broniui Vedeikiui ir jo žmonei Ievali V. dar daug sveikų metų.

Jonas Bernotas

## LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

MŪSŲ NUOSIRDŲS LINKĖJIMAI, KAD ŠIOS  
VELYKŲ ŠVENTĖS BŪTŲ LINKSMOS VISIEMS

...LINKIME VISIEMS MŪSŲ SKAITYTOJAMS, RĖMĖJAMS  
IR TĖMS, KURIE PATALPINO "SANDARŲ" SAVO SVEIKINIMUS

"SANDAROS" REDAKCIJA IR ADMINISTRACIJA



Chicago vyčių choras repeticijų metu. Su lietuviškomis dainomis jis jau pakviestas dalyvauti net penkiose parengimuose. Chora veda muziką Faustas Strolia (dešinėje).



Published Every Friday by the  
LITHUANIAN NATIONAL LEAGUE OF AMERICA  
General Office  
440 West 33rd Street, Chicago, Ill. 60608 — Phone Yards 7-4789

**SUBSCRIPTION RATES:**  
in the United States per year \$7.00  
in Canada and all Foreign Countries per year \$7.00  
**LITHUANIAN WEEKLY NEWSPAPER**  
Second-class postage paid at Chicago, Illinois.  
Amerikos Lietuvių Tautinės Sandaros.

**UŽSAKYMŲ KAINA:**  
Užsienyje metams \$7.00  
Suvienytose Valstybėse metams \$7.00

## LINKSMŲ VELYKŲ VISIEMS LIETUVIAMS

Sios šventės yra vienos gražiausių visuose metuose. Ne žiūrint kokį turinį joms besuteiktumėm — ar pavasario grįžimą, ar Kristaus prisikėlimą, pagrindinė idėja pasiliks ta pati — Velykos reiškia atgimimą gamtoje, prasmingesnę gyvenimą ir žmonių linksmybę.

Kad pagauti tikrąją šių švenčių prasmę, reikėtų persikelti į tolimus laikus, kurių dar nėra užkordavusi pati visotina žmonijos istorija.

Mūsų protėviai, gyvenę į pietus ir į pietryčius nuo Baltijos jūros, minėjo Velykų šventės jau prieš keletą tūkstančių metų.

Sunkiai, vargingai žiemai užsibaigus ir prasidedant pavasariui, pasikeisdavo žmonių nuotaika.

Džiugu jiems buvo matyti saulutę skausčiau šviečiant, laukus sužaliuojant, paukštelius linksmai giedant.

Sušalusi, niūri gamta tuo laiku pradeda atgimti ir puoštis, ir kaip gi nesidžiaugs patalpi žmogus, tą visą akimis regėdamas ir jausdamas.

Šiuose tai linksmybių pročiarpuose ir atgirdo Pavasario šventę su visokiomis išklėmėmis ir ceremonijom.

Kadangi šonovės lietaviai manė saulutę esant gyvu objektu, tarnaujančiu žmonėms, tai daugiausiai jos garbei ir buvo skiriamos tos šventės.

Šiandien mūsų pažiūros į gamtą žymiai pasikeitė.

Mes jau nemanome, kad pavasario grožybės yra tiesioginė saulutės — močiutės dovana.

Mes jau nebegyvename tokiose aplinkybėse, kur žiema kiekvieną nuvargina, o pavasaris atleidžia nuo didžiū nepatogumų ir šalčių.

Dauguma mūsų esame miestuose ir retai kada pastebime žaliuojančius laukus ir pievas.

Tačiau, nežinint ir viską, Pavasario šventės yra visų laukiamos ir mielai sutinkamos.

Velykų šventės yra kažkas tokio, kas žavi kiekvieno širdį ir sukelia daug gražių jausmų ir nuotaikų.

Sios šventės, vaizduojamos atgimimą ir šviesos pergale, įkvėpimą mums yra daugiau pasitikėjimo savimi ir vilties į geresnę, šviesesnę ateitį.

Ziūrėdami ir giliai atjausdami tautų tragediją, mes nenuleidžiame rankų, tvirtai tikėdami, jog laisvės pavasaris išaš ir Lietuvai, jog mūsų tėviškė susilauks naujo prisikėlimo. Tokios vilties pilni ir pavergtieji mūsų tautiečiai — broliai bei seserys, esantieji okupuose Lietuvoje.

Velykų šventės jėgas yra uždraustos minėti, bet savo širdyse jie pajus tų švenčių dvasią, gręžiančios vilties kibirkštis iš naujo sužibės ir kova už išlaisvinimą ir Lietuvii tautos išgelbėjimą įgytį gaivinančią.

Panašiai yra ir kasdieniniame mūsų gyvenime. Sios Velykų šventės išblaškys daugelį bereikalingų rūpesčių ir tamsių minčių.

Velykų švenčių rytmetyje mes pažvelgsime į aplinką ramėniu žvilgsniu ir savo širdyje pajusime atbudancio pavasario malonų dvelkimą.

**RUMPAI TRUMPAI**  
Pagarbė Lietuvai kankinius Urugvajuje  
Pagarbė Lietuvos kankinius Urugvajuje

Neseniai urugvajiečių Patriotinio Centro iniciatyva Ateneo salėje buvo suruoštas Lietuvos pagerbimo vakaras — Lietuvos Martir. Tai buvo vertinga Lietuvai propaganda, nes atsilankė daug įtakingų urugvajiečių, skambino kelias Lietuvii dainėles.

Kanklininkų būrelis paskambino kelias Lietuvii dainėles. Apie šį parengimą parašė "El Pais" vas. 23 laidoje. E.

Užsakykite SANDARA, nes tai informacinis laikraštis, patiekiantis pačias naujausias žinias ir patarimus. Kaina metams tik 7 doleriai.

## Apžvalga

**Dievaitė panajikinta, bet zuikėlis liko Velykų šventėse**

Laikui bėgant Velykų simboliu virto ne vien margučiai, bet ir zuikėlis.

Tą galima pastebėti anglosaksų šalyse. Zuikėliai vaizduojami kaip gamtos puošėjai, margučių dalytojai, žmonių linksmintojai ir pan.

Zuikėlio rolė šiose šventėse beveik prilygsta Kalėdų Dievuko arba Santa Claus.

Kaip zuikėlis pakliuvo į Velykų papročius, nesunku atspėti. Jis yra gyvas, judrus ir melus gyvūnas, kuris pirmutinis miškuose pasveikina atėjusį pavasarį.

Dar aiškesnį atsakymą į tą klausimą suteikia senoji germanų mitologija.

Kaip žinome, dabartinės šventės amerikiečiai, anglai ir vokiečiai vadina "Easter".

Tas žodis yra kilęs iš senovės germanų pavasario dievaitės — "Estere".

Pasak padavimų, nuolatinių šventės dievaitės palydovų ir geros klojės lėmėjas buvo zuikėlis.

Tuo būdu, kaip su tos dievaitės vardu, į Velykas pakliuvo ir tas populiarus laukų ir miško gyventojas.

Krikščionybėi išviešpatavus, dievaitė Estera buvo išstumta iš Velykų paveiklo, bet zuikėlis visgi pasiliko.

### UGNIES GARBINIMAS VELYKŲ RYTA

Senovės lietuvių ugnies kultas įvairiose formose užsijiko netgi iki mūsų laikų.

Daugelyje vietovių Lietuvoje prieš pat Velykų šventes buvo šventinama bažnyčioje ugnis.

Kaimiečiai nunešdavo bažnyčion sudėtas ir puodą degančias žarijas arba įdeginatą pantį, o po apėgų skubotai grįždavo namo.

Kas pirmėnis parnešdavo ugnį į namus, tas pagal anų laikų manymą, greičiau apdirbs ir savo laukus. M.

### BYLA DEL POLICIJOS SPIONAZO

Respublikonų kandidatas į Chicago merus Hoellen paskelbė, kad jis iškels bylą miesto policijos vadovybei ir merui Daley už policijos vykdomą privačių piliečių ir organizacijų sekimą. Reikalavsis 950,000 dol. kompensacijos.

### DAUG SERGANČIŲ

Šv. Kazimiero ligoninė vasario mėn. turėjo 1,133 pacientus, maždaug po 414 kasdien. Ligoninės lovų 97.4% buvo užimtos. Per tą mėnesį gimė 119 kūdikų, mirė 57 ligonys.

**CHICAGO ASPIRINŲ** komitetas Chicago sveikatingumo komisionerius dr. M. C. Brown primena, kad aspirinas gali būti naudingas, bet jo nereikia padauginoti, gali pakenkti virduriam, net išsukti kraujavimą. Pataria imti jį su vandeniu ir niekad neimti, kai skrandis tuščias.

**MIEŠTŲ SPECIALISTŲ MIESTŲ SPECIALISTŲ PENKIOLEKŠTŲ** atstovų penkiolikis JAV miestų atstovų specialistų kalbės Chicago universiteto ir Graham fondo suorganizuotame forume, kuriame tės penkis savaites. Kai kurie iš tų specialistų atvyksta iš New Yorko.

### PAVASARIO NUOTAIKA

Lyg kad nuo saulės krenta dienos

ir vaikšto pievomis žieduos. Jau tuoj išeišim į purienas Dainų dūdėlėmis dūduot.

Pajusim džiugesius jaunystės, Dvelkimus viesulos gaujos, Gėlių žydėjimas jau grįžta. Sugrįš į pievas Lietuvos.

Sugrįš pavasaris į kaimą, Žygiuodams jasminus atskleis.

Ir artojelis vešis laimę Jaunikio mėnesio arkliais. Lakštingalų bus laimės dienos.

Naktimis linkamiausios dalnuos, Čiulbės paukštelis mums kiekvienas Rytuos, pietuos ir vakaruos.

Ak, Lietuva, tėvyne, pievoj, Šiluos, ir girioj ir laukuos! Obels, lelijos, rūtų, levoš, Ziedai tau galvą vainikuos.

Ir būsi, būsi mylimiausia Iš viso būrio mylimų. Net audra girioj apsiblausus Kvepės tau vyšnios jaunumu,

Kvepės, liguos prie kelio Liekną svėrė ir ta gyvuos. Ateis pavasaris išsilgęs Tėvynės mūsų Lietuvos...

Klemensas Dulke

PER ★ ★ ★

MANO ★ ★

KOSTUVA ★

### VELYKŲ LINKSMYBĖS

Seniau Lietuvoje kaimuose šiame laikotarpyj skambėdavo tokia danielė:

Per Velykas toks jau laikas, Soka zuikis, šoka vaikas.

Iš tikro Velykų šventėse būna visstengs linksma. Pati gamta linksmau nusislypo.

### PAVASARIO SULAUKUS

Pavasaris iš Floridos atėjo, Toks malonus ir gražus. Savo oru sužavėjo, Kaip senyvus, taip mažus.

O saulutė meiliai šviečia, Gaivinant žemę spinduliais. Aplinkines pievas, mišką, Puošia apėdais žaliais.

Pirmos Velykos be mano mylimos žmonos Viktorijos, kuri pasitraukė iš gyvųjų tarpo.



Victoria Kutchins

Liongin Kutchins

Kad Florida — žemės rojus, Nieks užginti negalės. Ten auga palmės, vaisių medžiai, Tik nesimto obelies.

Sulauks to žemiško rojau s

Ir mūsų Illinois šalis, Pražydės gėlės, liepos medžiai, Pražydės ir obelis.

### Komplikuota problema

Ar apsisprendėte jau, kur praleistėte atostogas ateinančią vasarą?

Nežinau, Viršūninkas nepašakė, kada išleis atostogų, o žmona nepasakė kur mes važiuosime.

Rimta priežastis

Vyras grįžta namo aplankęs Italiją. Sutikusiai jį žmonai sakoko:

— Atleisk, mieloji, kad šį kartą dovanų neparvežiau. Apšničiau Pompėjų, bet visos krautuvės, ten užsidarė prieš du tūkstančių metų.

### GAVO KETVIRTĮ MILLJONO

Vadinama Easter Seals draugija, remianti varguomenę ir mediciniskus tyrimus, panaudodama WBBM televiziją Chicagoje ir priimdama aukas telefonais, per 18 valandų surado žmonių, kurie pasiūlė aukų 260,000 dol.

### PASKATOS IR TYRINEJIMAI ŠVENTO RAŠTO

atsibūna kiekvieną sekmadienį svetainėje Y.M.C.A., 6235 So. Homan Ave., prie 63rd St., nuo 10-12 v. r. Kviečiame visus. Tiesos leškančius.

Įėjimas nemokamas, kolektyvų nėra.

Švento Rašto Tyrinėtojai

## MUTUAL FEDERAL BENDROVĖ

veikina "DRAUGO" skaitytojus ir bendradarbius su šventomis VELYKOMS ir linki visiems nuotaikingų švenčių bei daug laimės ir sveikatos.

### OFFICERS

PETER KAZANAUSKAS  
President  
CASIMIR G. OKSAS  
Exec. Vice-President  
WALTER MISEVICH  
Vice-President  
STEPHANIE SIMONAITIS  
Secretary-Treasurer  
ANTHONY L. LAPINSKAS  
Attorney & Asst. Secy.-Treas.

### DIRECTORS

PETER KAZANAUSKAS  
ANTHONY L. LAPINSKAS  
WALTER MISEVICH  
CASIMIR G. OKSAS  
JOAN K. OKSAS  
STEPHANIE SIMONAITIS  
WALTER SIMONAITIS



## MUTUAL Federal SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2212 WEST CERMAK ROAD ■ CHICAGO ■ VI 7-7747  
OFFICE HOURS: Monday, Tuesday, Friday 9 to 4;  
Thursday 9 to 8; Saturday 9 to 1; Wednesday closed.

PARKING LOT — ADJOINING OUR OFFICE BUILDING



**LAIMĖ**

Laimė lankosi gyvio buity  
Laimė lankosi gyvio buity  
tik fantazijos, jausmo sparnais.  
Jos vien pėdsakai lieka širdy,  
nes iškrinta svajonių garais.

Jos turinio nieks neapreps,  
tik tai jausim šiek tiek spindu-  
lėlių.

Joks raganius esmės neatpės-  
naujas versim tik jos trupinėli-  
šiaurys

**MŪSŲ SILPNYBĖ**

Mes dažnai didžiuojamės drąsūs  
kovoje už idėjas ir garbę,  
bet pinigų, grožio atakoj  
idėjas užmirštame greitai,  
šiaurys

**AKYS, SIELA IR ŽODŽIAI**

Akys atskleidžia mum plotus,  
Bet jiems įsigavus į organiz-  
Turiny, žaisme tikrovės  
su jomis paklystam,

Sielos, jausmo spinduliais  
kalitnam viens kita,  
tik, nuo jų labai įkaite,  
būt žmonėm užmirštam.

Žodžiais reiškinius ir daiktus  
krikštinaim bei svarstom,  
bet su jais mes teįstengiam  
proto vilnas karšti.

Būties vaizdas tikras švis,  
rodys savo turta,  
kai mūs pastangos įnks  
jaust, maštyt, kurį.

Procesas tas bus žavus  
kai vien kito sieloj  
universo ritmą jusim,  
o ne velnio giesmę.

šiaurys Paežerės Žuvėdra

**VELYKŲ ŠVENTĖS LIETUVOS  
KAIME SENESNIAIS LAIKAIS**

Jokios kitos šventės Lietuvos  
kaimiečiai taip nelaukdavo, kaip  
Velykų.

Už tai ir jų pastikimui vyk-  
davo platūs ir dideli pasiruoši-  
mai.

Kiekviena šeimininkė, kaip  
mąnydama, bandė paruošti ge-  
resnių valgių: ragaišių, dešrų,  
o ypatingai margučių.

Jau porą savaitių prieš Vely-  
kas, merginos ir moterys pradė-  
davo kiaušinių dažus margu-  
čiams, o vėliau juos įvairiai pa-  
puošdavo.

Kiekviena mergina stengėsi  
kiaušinių marginimą kuo geriau  
atlikti.

Vieną kitą gražesnę margutį  
mergina įteikdavo savo bernu-  
želiui, kaip Velykų švenčių do-  
vana.

Naminius pasiruošimus Vely-  
koms, vienas rašytojas atpa-  
koja taip:

"Didijį Seštadienį, vaikai nuo  
pat ryto nerimavo ir klausinėjo  
motiną, kada kiaušinius pradės  
dažyti.

Motina atšakė, kad išvirus  
pietus, užkaisiant kiaušinius ir  
tada dažysiant.

Bet vaikai nepasitenkino tuo  
atsakymu, be paliovos bėgiojo  
paskui motiną ir prisispyrė klau-  
sinėjo apie margučius — kokių  
spalvų jie bus, kokius kas pasi-  
rinks ir panašiai.

— Liaukitės, vaikai! Jei dar  
kvaršysite man galvą, pati nu-  
dažysiu ir jums nė iš tolo pri-  
eiti neeisiu — pamatysite.

Elzytė ir Petrukas tuojau nu-  
tilo.

Sutūpė trobos kertėje; nedrį-  
so nė kalbėtis balsu ir tik  
šnibždėjo tarp savęs, kap juo-  
du kiaušinius marginsią.

Pagaliau atėjo ta lemtinga  
valanda.

Po pietų motina užkaitė van-  
denį, išvirė kiaušinius, pripylė  
dažų į šukeles ir padėjusi juos  
ant stalo, pašaukė vaikus  
dirbti.

Vaikai atbėgo tekini. Jie kiek  
vienas turėjo savo vištą ir kiau-  
šinius Velykoms nuo pat Užga-  
vėnių.

Dabar kiekvienas vaikas no-  
rėjo savo kiaušinius patys dažy-  
tis.

Vyresnysis, Vincukas, ėmė at-  
sidėjęs rašyti karštu vašku rai-  
des ant kiaušinių ir parašęs de-  
jo į verdančius svogūnų luk-  
štus.

Vaikai, pamatę tai, ėmė pra-  
šyti, kad ir jiems parašytų jų  
raides.

Vincukas parašė visiems, pridė-  
jęs dar visokių gelių ir kitų  
papuošalų.

Vaikai taip gerai dažė, jog ne-  
trukus jų rankos nusidažė gra-  
žiau už pačius kiaušinius.

Motina tuo tarpu iš krosnies  
ėmė pyragus.

Po kiek laiko, visa jau buvo  
šventoms Velykoms paruošta;  
švarį troba, suolai ir langai bliz-  
gėjo, kaip auksas, grindys buvo  
išbarstytos smulkiomis, gelto-

**Verta žinoti, kad**

16-tam šimtmeetyje Maryland  
valstijoje katalikams nebuvo  
leista statyti savo bažnyčias.  
Gi Pennsylvania valstijoje bab-  
tistams buvo uždrausta laikyti  
savo pamaldas.

Didžiausias bedarbių skaičius  
— 19 proc. yra Michigan valsti-  
joje.

Kvailys kelio niekada neklau-  
sia, jis kitiems jį nurodo.

Vienas Bridgeporto senbernis  
pareiškė:

Geram vyrui ir svetima žmo-  
na gera, o kapriznam vyrui ir  
savo neįtinka.

nomis smiltimis, ętalas užden-  
tas balta, kaip sniegas, staltie-  
se, ant lovų margavo ryškūs už-  
tiesalai...

Vėliau motina pati apsiengė  
ir aprenge dukrelę.

Ir visa net iš tolo spindėjo. Iš-  
traukė iš savo skrynios gražiau-  
sias šilkų skepetaitę, apsisėgė  
žaliausiu sijonu, prisirišo mar-  
gų margiausia priejuoste.

Mergaitė neištvėrė džiaugs-  
mu, kad motina mėlynus karo-  
lius jai ant kaklo užkabino; ji  
nuolat kraipė galvą, norėdama  
juos matyti.

Pirmoji Velykų diena praei-  
siai buvo atliekama darbo.

Bet už tai antroji ir trečioji  
diena buvo skiriama pašilinks-  
minimams, žaidimams margu-  
čiais ir puotoms.

Susidariusios jaunųjų grupės  
aplankydavo kitus kaimus ir so-  
dybas, grodami įvairiais inst-  
rumenais ir sveikindami žmo-  
nes."

**K v a p a s**

Pirmas gyvenimo gal lapas,  
Mama nuvedė į miestelį,  
Pakvipo keistas mišrus kvapas,  
Lendrinkos ir muilo milteliai.

Pažįstamų daug susitikom,  
Miestelio vidury prie rinkos,  
Bet kvapas manyje paliko,  
Muilo miltelių ir lendrinkų.

Nors ir dabar jau po daug metų,  
Pergvenimų daug prašlinko,  
Bet kaip sutinku dėdę, tetą,  
Tuojau prisimena lendrinkos.

Bebaigiant dešimtį jau penktą,  
Pražiūlis ir beveik jau plinkant,  
Kaip pamatau aš prezidentą,  
Tuojau prisimena lendrinkos.

Kas su šiuo kraštu atsitiko?  
Primena turgų miesto rinkoj,  
Iš demokratijos paliko,  
Muilo milteliai ir lendrinkos.

Dviprasmiškumas — nuodėmė  
kultūriniam daržely,  
neduodanti veikloj atvesti  
bemažtančiam žmogeliui.

Dviveidis — aš ir tu  
gyvenimo vaidyboj,  
tik skiriamės gabumais  
ką nors ir kaip įgyti.

Džiaugsmas — akcija variklis  
ir broliuką laimės,  
jei per pastangas nusirpės,  
laiminant moralei.

**PATARLĖS ir SPELIOJIMAI**

**VELYKŲ LAIKOTARPYJ**  
Atėjus pavasarui, ūkininkai  
pradėdavo rūpintis laukų dar-  
bais ir būsimu derliumi...

Nuo gero javų užderėjimo  
priklausė jų būties išties metų  
bėgyje.

Todėl nenuostabu, kad pava-  
sarj šventėse buvo bandoma  
atspėti ir išpranašauti kokia  
bus ateinantį vasara ir koks ru-  
duo.

Jei prieš pat Velykas lyja lie-  
tus, tai tas reiškė, jog aruodai  
bus pilni.

Jei Did. Penktadienį sninga  
sniegas, tai derlius bus men-  
kas.

Jei kurįs Velykų metu yra už-  
sirūstines, tam nesiseks laukų  
darbai.

Iš tų kelių patarlių jau gali-  
me suprasti koki svarbų vaid-  
menį vaidino Velykų šventės  
nulėmimą žmonių; viso gerbū-  
vio.

Tos šventės buvo kaip koks  
orakulas atskleidžias žmonėms  
jų netolimą ateitį.

Geriau tylėti ir nuduoti neži-  
nančių, negu kalbant pasirody-  
ti kvailiu.

**Architektūros mokykla  
įsteigta Vilniuje  
prieš 357 metus**

Antroje dalyje 17-to šimtmė-  
čio Vilniuje įsikūrė Architektū-  
ros mokykla, kurios įtaka pasi-  
reiškė ne tik tame mieste, bet  
ir į tolimesnes vietas: Mins-  
ką, Gardiną, Ašmeną, Vitebs-  
ką, Daugpilį ir kitur.

Tos mokyklos auklėtiniai pa-  
ruošdavo planus ir prižiūrėda-  
vo statybą bažnyčių, gyvena-  
mų, viešų pastatų ir pan.

Prieš šimtus metų — 1668 me-  
tais birželio 29 d., su ypatingo-  
mės iškilėmis buvo padėtas  
tuo ir Povilo bažnyčiai Vilniuj,  
kuri vėliau tapo baro-  
kterinis akmuo būsimai Sv. Pe-  
ko perlas.

Vieta buvo parinkta Antakal-  
nyje, gerbtinoje iš senų laikų  
vietoje, kur kadaise, stovėjo  
Meilės deivės šventykla.

Ten dar buvo užsilikęs ir se-  
nyvas ažuolas, kurį žmonės lai-  
kė "šventuoju".

Viduryje pereito šimtmečio  
rusų valdžios įsakymu, tą ažu-  
lą bandyta nukirsti, tačiau susi-  
rinkusios minios vietinių gy-  
ventojų neleido įvykdyti tą už-  
simojimą.

Bažnyčios statybos darbas  
įtvarkė Vilniaus Architektūros  
mokyklos vedėjas B. Samontul-  
skis.

Iniciatoriu buvo Didysis Lie-  
tuvos hetmonas ir Vilniaus vai-  
vada M.K. Pacas.

Kitoje Neries pusėje pasta-  
tyta plytinė, kurioje pradėjo  
degtinti plytas ir specialiu kel-  
tu per upę gabenti į statybos  
vietą.

Į Antakalnį traukė vežimai  
su akmenimis ir gipsu.

Į Vilnių 1668 metais atvyko  
iš Italijos architektas J. Zaora  
vadovauti statybai bet nesuti-  
kęs su vietiniais statytojais,  
apleido Lietuvą ir daugiau į ją  
nebegrįžo.

Jo vieton buvo pakviestas ki-  
tas italų kilmės žmogus — Fre-  
gidianas.

Pastatius bažnyčia, hetmonui  
M. K. Pacui nepatiko kupolas,  
kurį nutarė iš naujo perdėbti.  
Dėl to statybos darbas užsitę-  
sė net iki 1676 m.

Vilniečiai skulptūros meistrai  
atliko išorinius fasado darbus  
ir puošnias dekoracijas viduje.  
Iš viso prie tų projektų dirbo  
apie trejetas šimtų įvairios rū-  
šes menininkų.

Figurines skulptūras buvo nu-  
lietos Mykolo Želevičiaus prie-  
žiūroje.

Bažnyčios skliautuose didžiau-  
sius tapybos darbus atliko daili-  
ninkas M. A. Palionis, gimęs  
Lietuvoje, o mokslus ėjęs Itali-  
joje.

Verta pažymėti, jog bažny-  
čios viduje yra apie du tūkstan-  
čiai įvairių figūrų, o greta jų —  
daug ornamentinių kompozici-  
jų.

Tarpe figūrų galima pastebė-  
ti kaimo mergaičių, miestiečių,  
aristokratų atvaizdus, iš ku-  
rių paaiškėja anų laikų žmonių  
tipai ir jų aprėdai.

Nemažai yra piešinių ir figū-  
rų, surištų su anų laikų istori-  
niais įvykiais Lietuvoje.

Vilniaus Architektūros moky-  
kla išleido daug specialistų, ku-  
rie atliko įvairius statybos dar-  
bus ne vien Lietuvoje, bet ir ki-  
tuose kraštuose.

Jie sukūrė ir savotišką lietu-  
višką stilių, kuris pastebimas  
užsilikusiose bažnyčiose ir didi-  
kų rūmuose, o taip pat ir vi-  
daus papuošimuose.

Toji mokykla drauge su Vil-  
niaus universitetu buvo uždra-  
ryta rusų caro valdžios įsaky-  
mu 1833 metais, o visas jų tur-  
tas: įrengimai, kabinetai, kny-  
gynai tapo nuvežti Ukrainon ir  
atiduoti naujai sukurtam Kie-  
vo universitetui. Gytė S.

Moteris gali daug ką greitai  
pažinti, išskyrus nuosavą vy-  
rą.



Išmėgina Velykų margučius. Nuotrauka daryta 1938 m., kai Ed. Pocius ir Arlene Michael dar ramiai galėjo margučius puošti. Idomu, kur šie margučių mėgėjai yra dabar? Iš St. Piežos archyvo

**LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ**



**CRANE SAVINGS  
AND LOAN ASSOCIATION**

Eugene Pietkiewicz, Pres.

47 and Rockwell Street

Tel. LAfayette 3-1083

**Linksmų Velykų švenčių**



Jonas Jakubonis

JONAS ir HELENA JAKUBONIS

**Linksmų Velykų švenčių**

Sveikina visus prietelius bei klientus

ECONOMY MEAT MARKET

Savi ninkai

GENEVAITĖ ir ALEKSANDRAS BARADAI

3210 South Halsted Street, Chicago, Illinois

**5 1/4% HIGH RATES 7 1/2%**

PER ANNUM PASSBOOK ACCOUNTS PAID QUARTERLY AT PER ANNUM certificates 4 year min. \$5,000 or more

**BRIGHTON**

FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

4071 ARCHER AVENUE

CHICAGO, ILLINOIS 60632

TEL.: LA 3-8248

(West of California Ave.)

Indėliai apdrausti iki \$40,000.00



6 3/4%

PER ANNUM \$5000 or more minimum 30 months



6 1/2%

PER ANNUM \$1,000 or more 1 year min.

**LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ**



**John Evans**

6845 South Western Avenue

Tel. REpublic 7-8600 - 7-8601

**LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ**



**Petras Vilkelis**



## ŠEIMININKĖMS

### B A B K O S K E P I M A S V E L Y K O M S

**Paimti:**  
ketvirtį svaro sviesto,  
ketvirtį svoro cukraus,  
4 kiaušinius,  
1½ svaro kvietinių miltų,  
4 šaukštus rūgštaus pieno,  
pusę citrinos,  
pusę pokelio kepimo miltelių  
ir "baking powder"  
Sviestą išsukti iki baltumo,  
mušti jį po 1 kiaušinio  
trynį, dėti dalimis  
cukrų ir sukti.  
Pabaigoje sumaišyti:  
pieną, dalį miltų,  
sumaišyti su kreimo  
milteliais, citrinos  
sultimi.  
Išmaišius, sudėti  
išplaktus baltimus ir  
likusius miltus.  
Kepti apskritoje,  
kiauriavidurėje, neaukštoje  
formoje nuo 45 iki  
555 minučių.  
Praušinus, išversti iš formos  
ir apdulkinti miltiniu cukru  
mi.

### SVIESTINIO TORTO VELYKŲ SVENTĖMS KEPIMAS

**Paimti:**  
1 svarą miltų,  
tris ketvirčius svoro sviesto,  
3 šaukštus grietinės ir  
truputį truskos.  
Miltus ir sviestą sudėti kar-  
tu ir su peiliu kapoti, kol pasį-  
darys tešla.  
Tešlą reikia padalinti  
į keturias dalis ir  
tuomet išvolioti  
keturius skritulius.  
Skritulius kepti ant torto for-  
mos viršelio.  
Tuomet paimti  
1 stiklinę cukraus,  
1 kiaušinio trynį,  
1 stiklinę pieno,  
ketvirtį svoro sviesto,  
pusę pokelio vanilijos  
cukraus ir  
pusę stiklinės vandens.  
Turint paruošus šią  
medžagą, daugiau kaip

pusę stiklinės pieno  
reikalinga užkaitinti  
puodelyje, idėti:  
cukrų ir sviestą ir  
užvirinti.

Kiaušinio trynį su  
1 šaukštu cukraus  
gerai ištrinti,  
dėti šiek tiek miltų ir  
gerai išmaišyti su  
likusiu pienu.  
Tuomet pirmąją masę  
supilti į krūvą  
su antrąja mase  
ir pridėjus vanilijos,  
gerai išsukti.  
Kai kremas šiek tiek prauš,  
tai pirmuosius iškeptus du skri-  
tulius su ta mase sumaišyti, o  
likusiuose du tik perlepti.  
Atšaldžius, tortas gaavas ir  
jau galima jį valgyti.

### PLOKŠČIO RAGAIŠIO SU RIEŠUTAIS IŠKEPIMAS

**Paimti:**  
ketvirtį svoro sviesto,  
6 kiaušinius  
pusę svoro riešutų ar  
migdolų (almond-  
ketvirtį svoro miltų,  
kelis karčius migdolus ir  
truputį vanilijos.  
Dubenėlyje (blūdelyje) svie-  
stą ištrinti iki baltumo.

Sukant dėji:  
po 1 kiaušinio trynį,  
pilti po 1 šaukštą  
cukraus ir sukti, kol  
cukrus išsitrins.  
Viską sudėjus,  
kai masė pasidarys  
puri, supilti vanilijų  
ir sukapotus migdolus  
ar riešutus.  
Gerai išmaišius,  
dėti išplaktus  
baltymus ir miltus.  
Tešla pilama į pergamentu  
popieriumi išklotą  
kepamą skardą,  
jos paviršius sulyginamas  
su šaukštu.  
Kepama 40 — 50 minučių vl-  
dučio karštumo krosny.  
Iškeptas plokštainis apdulki-  
namas miltiniu cukrumi.

Pajuokos bijo net tas kuris  
jau nieko nebijo pasulyje.  
—Gogolis

## Patarimai

Apie kai kurias maisto  
virimo gudrybes

Tikrumoje patsai maisto pa-  
gaminimas nėra taip jau sun-  
kus ir komplikotas (sunkus)  
amatas.

Reikia tik mokėti nupirkti  
šviežius produktus,  
išlaikyti proporciją,  
žinoti kiek kur  
įpilti druskos ir  
suderinti patiekalus.

Prie to viso, reikia svarbiau-  
sia, turėti išdirbtą skonį, kad ir  
kišiemis patiktų.

Vyrai, gal būt, už tai yra ge-  
resni virėjai, nes jie mėgsta ge-  
resnius, gardesnius valgius, ne-  
gu moterys.

Jeigu šeiminkė nori, kad jos  
pagaminti valgiai būtų skanūs,  
pirmiausia pati privalo iširti  
ko jiems gali trūkti ir tuos trū-  
kumus pašalinti.

Kitai sakant, kaip virime,  
taip ir kitose gyvenimo srityse  
niekad neapsimoka kartoti tų  
pačių klaidų. M.

### A V I E N O S K E P S N Y S

**Paimti:**  
1 avienos gabalą,  
iššluosčius sausa,  
švarią drobe,  
—6 svarų, gerai  
ištrintą druską  
(trys ketvirčiai šaukštėlio),  
pipirai, (viena aštuntadalis)  
ir miltai 2 šaukštais).  
Po trinimo avienos,  
reikia ją įstatyti į karštą  
pečių (400—500 laipsnių F.),  
ir kepti apie 30 minučių.  
Vėliau — sumaišyti šihumą  
į 300 laipsnių ir kepti iki mė-  
sa suminkštės.

### Turisto įspūdziai

Grįžęs iš ok Lietuvos turistai  
pasakoja:  
— Šiandieninė Lietuva,—kaip  
kalėjimas. Atvykę iš Amerikos  
lietuvių turistai, leidžiamie tik  
prieškambarius, o jį savo gimti-  
nė nuvykti neleidžiama.

### Linksmiausių Velykų Švenčių Linkime



Dan Kuraitis

### Linksmiausių Velykų Švenčių Linkime

Ir Visiems Chicagos Lietuviams

## ZOLP'S MILLWORK

LIETUVIŲ ISTAIGA

MARIE ZOLP, Savininkė

3554 South Halsted Street Chicago, Illinois 60609

## Linksmų Velykų Švenčių

Visiems Savo Draugams ir Pažįstamiems—



STANLEY MOLIS, — pirmjūninkas,  
JOHN EVANS, Jr. — vicepirmjūninkas,  
Vyto Užnys, — fin. raštininkas,  
JOHN DREVENIS — izdininkas ....  
PETER SIMONELIS, — nut. raštininkas,  
ARNOLD BRAZIS, — izdo globėjas,  
BRUNO SHOTAS, — izdo globėjas,  
BRUNO GRAMONT, — organizatorius,  
VYTO KANTRIMAS, — organizatorius.

S.L.A. 228-ta VYRŲ KUOPA, Chicago, Ill.

## Linksmų Šv. Velykų Švenčių LINKI VISIEMS SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS



PETRAS KAZANAUSKAS  
Mutual Federal Bendrovės — Prezidentas

## Linksmiausių Velykų Švenčių!

Visiems Mūsų Draugams, Kostiumieriams

## BRUNO KLEMKA

Namų Statytojas — Kontraktorius

10040 So. Kilpatrick Street

BRUNO KLEMKA

## LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ



Frank Bastis  
SAVININKAS

## LAKESIDE COUNTRY CLUB

PEWAUKEE, WISCONSIN

## LINKSMIAUSIŲ VELYKŲ!



LINKSM VISIEMS SANDARIEČIAMS, VISIEMS SLA-  
NARIAMS, VISIEMS TVYVYNES MYLĖTOJŲ DRAUGIJOS  
NARIAMS IR VISIEMS AMERIKOS LIETUVIAMS

POVILAS ir GERTRUDA DARGIAI

**Durklas**—išradimas žmogaus  
su tikslu žudyti,  
kurs mąstytojui parodo,  
kad mes bajsūs gyvjai...  
**Dvasia** — erdvių būrybė,  
neaiški tau ir man,  
nes mes abu paklydę  
spėlojimų pagaly.

**Dvasininkas** — pamokytas  
įdomus asmuo  
Dievą aiškint ir klaidinti  
su liesom žinjom.  
Tik vienas kitas jų labiau  
sugueba pažvelgti,  
kaip velnukas ant įtesos  
jodinėja raitas.



## Aleliuja!

Linksmų Šv. Velykų Švenčių  
linki visiems

taupytojams ir geros valios lietuviams

## ST. ANTHONY SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1447 So. 49th Court, Cicero, Illinois 60650

Telefonai Priemlesčiams 656-6330, Miestui: 242-4395



Joseph F. Gribauskas

### OFFICERS

PAUL PUTRIMAS, President  
JOSEPH BUTKUS, Vice President  
CHESTER ARASIM, Vice President  
ADAM BERNADISIUS, Treasurer  
JOSEPH F. GRIBAUSKAS, Secretary  
BENNIE DIRZIUS, Asst. Secy.  
HELEN P. RUKUZA, Controller  
S. PAUL ZUMBAKIS, Attorney

### DIRECTORS

CHESTER ARASIM  
ADAM BERNADISIUS  
ANTHONY BERNADISIUS  
BENNIE DIRZIUS  
JOSEPH BUTKUS  
JOSEPH F. GRIBAUSKAS  
MARTIN J. NAPOLI, Jr.  
PAUL PUTRIM  
PAUL G. PUTRIM



## SVETUŠINO DVARAS

Kairiojo Nemuno pakrantės pusėje, ant Jotulės upelio kranto yra senas gražus Svetušino dvaras.

Tą dvarą ilgus metus valdė garsi baronų Renų šeima, jam priklausė nemažas gražus pušyno miško plotas ir lankos.

Tose lankose yra mažas ežerėlis, jo pakrantėje įkurtos kabinės.

Renai 1860 metais ten pastatydino mūrinę bažnyčią, kadangi tai yra netoli Žuklių kaimo, tai bažnyčią vadino Žuklių kopyčija, toji bažnyčia parapijos teisiuomet neturėjo, tai buvo Zem. Panemunės parapijos ribose, tą kopyčią rusų valdžia 1872 m. uždarė.

Apvinkės žmonės ir dvaro pareigūnai davė valdžiai prašymus, daug ir ilgai kovojo, iki vėl atgavo.

1908 m. buvo paskirtas kunigas Viškauskas ir laikydavo pamaldas.

Simas Skinkys, Zem. Panemunės klebonas, tuomi buvo nepatenkinamas (skaldo parapiją).

Tais laikais veikė lietuviai mokytojai Dumčius iš Eiciūnų ir Jokubauskas, regis iš Pajotulių kaimo. Jie pamokydavo ir lietuvių kalbos, ruošdavo vakarėlius su vaidinimais, kurie būdavo Belvederio dyre, kitoje Nemuno pusėje, Jiem, padėdavo Svetušino dvaro prievaizda ir igaliotinis Liūdas Jucevičius.

Svetušino dvaras tais laikais buvo gerai prižiūrimas ir turtingas.

Kriukuose, Nemuno pakrantėje, buvo pastatyta didelė mūrinė "spykerė" (sandėlis) javams supilti, iš jos tiesiai į laivus pildavo javus ir veždavo į Vokietiją.

Dvare buvo keliolika šeimų,

'ordinarsčių' ir šiaip įvairių pareigūnų.

Renams mirus, jie buvo palaidoti Paežerėlių bažnyčios sklype.

Svetušino dvarą paveldėjo irgi nepaprastas ponas Aleksandras Melžinskis, žinoma iš kilnios bajorų šeimos, bet dar jaunias.

Dvare buvo mokykla, kurioje mokytojavo tais laikais Stanislava Asprauskaitė, baigusi Varšuvoje mergaičių licejų. Jos tėvas buvo Kidulių valsčiaus sekretorius, bet ne bajoras.

Toji mokytoja, matyt, buvo 'nešpėna' pana, kad dvaro savininkas į ją išsiūrėjo ir įsimylėjo.

Įsimylėjo, tai įsimylėjo, bet kas iš to išėjo?

Kaip reikalas priėjo prie vedybų, tai jau ne.

Suvažiavo Melžinskių šeima: motina, brolis Feliksas ir sesuo, kuri buvo ištekejusi už dvarininko Volmerio, turėjusio dvarus Zemaitijoje.

Šeima nusprendė, kad vedybos su ta mokytoja negalimos ir ji privalo greitai iš čia išvažiuoti.

Žinoma, mokytoja taip ir padarė.

Aleksandras Melžinskis iš sielvarto 'sudurnavojo' (išėjo iš proto), ir buvo išvežtas į Lenkiją gydyti.

Po kurio laiko motina tą gūnų parsivežė; Gargždus, kur ji turėjo kitą dvarą.

Žiemos metu ten rengė medžoklę, žinoma, su tarnais ir skalikais, o Svetušino dvaro savininkas Aleksandras įjėjęs į kambarį, nusišovė.

Svetušino dvarą paveldėjo brolis Feliksas, kuris praskolino dvarą rusų banke ir čia atkėlė keletą rusų (burliokų) šei-

## Gausi lietuvių spauda Latvijoje pradžioje šio šimtmečio

Anglijoje leidžiamas "Europos Lietuvis" patalpino straipsnį, kuriame rašo, kad tarp 1880-1905 metų dėl revoliucinių priespaudimų ir ieškodami darbo atvyko į Latviją apie 100,000 lietuvių.

Latvijos lietuviai kūrė draugijas, ir leido nemažai laikraščių. Jų tarpe sekancius:

"Juokdarys" — mėnesinis jliu struotas satyros laikraštis, leistas 1907 m. Redagavo L. Jakavičius. Išleista 12 numerių.

"Rygos Garsas" — Latvijos lietuvių bendrinis laikraštis, leistas 1909—1917 m. Rygoje.

Pradžioje šis laikraštis išėjo kartą, o vėliau du ir tris kartus per savaitę.

Tai buvo populiarus laikraštis ir turėjo apie 7,000 skaitytojų.

Šiame laikraštyje bendradarbiavo žymesnieji Lietuvos rašytojai.

"R. G." redagavo J. Linartas, A. Šimoliūnas, J. Bajoras, kun. Bikinas ir kt.

"Rygos Naujienos" — savaitraštis, kuris leistas 1909 — 1915 metais. Jį leido ir redagavo L. Jakavičius.

"Botagas" — dvisavaitinis humoro laikraštis, leistas Rygoje 1914 — 1915 m. Leido ir redagavo L. Jakavičius.

"Vilnis" — savaitraštis, leistas 1913 — 1914 m. Redagavo A. Poderis.

Rusų caro laikais valsčius buvo vadinamas Svetušino vardu, tik nepriklausomybės laikais pavadintas Paežerėlių vardu, nors valsčiaus raštinė buvo Kriukių miestelyje.

"Laisvas Žodis", — leistas 1917 — 1918 metais Rygoje. Leido rusų XXI armijos lietuviai kariai.

"Liuosybė" — leistas 1917 m. Leido Rygos lietuvių sąjunga.

"Rygos Balsas" — leistas 1927.28 m. Leido politiniai emigrantai.

"Laisvas Žodis" — politinių emigrantų laikraštis, leistas 1928-1939 m.

"Latvijos Lietuvis" — tautinės minties savaitraštis, leistas Rygoje 1930.31 metais. Išleista 7 numeriai.

"Lietuvių Balsas" — leistas 1931.40 m. Leido Latvijos lietuvių sąjunga.

"Lietuvis" — leistas 1933 - 35 metais. Redagavo mokytojas J. Stabinis.

"Darbo Frontas" — politinių pabėgėlių laikraštis, leistas 1933 — 1934 metais. Redagavo V. Pilotas.

Tai buvo įvairių pažiūrų laikraščiai, kurie Latvijos lietuvių tarpe sprendė daug svarbių gyvenimo klausimų.

O kai užpludo komunistinė imperialistinė Sovietų banga, visus lietuvius iš Latvijos išblaškė ir visos problemos pasibaipetitas.

## PASAKA

Vienas nuošaliai gyvenantis ūkininkas dar kovo mėnesį pasigabeno iš kaimyno rožių kelmą ir pasodino jį savo darželyje.

Mažytė Onutė dar niekad nebuvo rožių kelmą mačiusi ir sako:

"Ką tu ten darai, tėtuk? Kam viduryje darželio sodini tokį sausą lygiuotą kelmą? Nekoks bus augalas iš tų dyglių, jie tik pagadins darželį".

"Palauk, dukrele, turėk kantrybės!" — tarė tėvas. "Šis dygliuotas kelmas išaugins tokias puikias gėles, kuriomis ir tu pasidžiaugsi".

Onutė nenorėjo tuo tikėti ir tik pakraipė neįstikimais garbinuotą galvelę.

Bet laikui bėgant, kai tulpės ir narcizai jau peržydėjo, išsiskėtė pagaliau ir rožių žiedai; visas kelmas pasipuošė dabar daugybė rožių, kurių puikūs raudonumas ir malonus kvapas nustebino Onutę.

"Tai kaip gražu!" džiaugėsi Onelė, "jos dailesnės už visas kitas gėles".

Viena bėda, ne bėda, bet kai dvi — žmogų suėda.




**LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ**

Linkime  
VISIEMS GEROS VALIOS  
LIETUVIAMS

*Frank Zogas*  
FRANK ZOGAS, PRESIDENT

**MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASS'N**  
8929 South Harlem Ave., Ridgeview, Ill. 60455. Tel. 598-9400

**MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASS'N**  
4040 S. Archer Ave., Chicago, Ill. 60632. Tel. 254-4470

### PAKRANTĖS RAUDA

Toli dangaus pakrantė,  
Toli balti laivai...  
Dangus kaip džiaugsmo šventė,  
Kurioj ir tu buvai.

O čia — vanduo ir uolos,  
Ir akmenys, ir tu,  
Sirdie, žvaigžde nupuolus  
Š vasaros skliautų...

Ir ieškaj kito krašto,  
Ir niekur nerandį,  
O bangos bėga, mažta  
Ir dūžta, kaip skaudi.

Rauda plataus Atlanto,  
Sirdies tavos,  
Rauda glėby giganto  
Mažytės Lietuvos...

Bern. Brazdžionis


SENVO AMZIAUS LIEPA  
LIETUVOJE

Netoli Ukmergės prie vieškelio, dar tebestovį didžiulis medis — gyvasis gamtos paminklas.

Tai yra seniausia liepa Lietuvoje.

**LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ**

Sveikina visus prietelius bei klientus



**TĖVAS IR SŪNUS**  
**NAUJOKAIČIAI SU ŠEIMOMIS**

Linkime visiems savo draugams, pažįstamiems ir visiems lietuviams.

**HEALTHY FOOD RESTAURANT**

JULĖ BICIŪNIENĖ,  
Savininkė

3236 So. Halsted Street Tel. DANUBE 6-9837

**LIETUVIAI GYDYTOJAI**

**DR. VYT. TAURAS**  
Gydytojas ir Chirurgas  
Bendra praktika, spec. Moterų ligos  
Ofisas: 2652 West 59th Street  
Tel.: PR 8-1223 --  
Val.: pirmad., antrad., trečiad., ir penkt. 2-4 v. po pietų ir kitu laiku pagal susitarimą.

**DR. V. P. TUMASONIS**  
Chirurgas  
2454 West 71st Street  
Ofiso telefonai: HEMlock 4-2123  
Rezid. telefonai: GIBecn 8-6195  
Pirma ligonius pagal susitarimą. Dėl valandos skambinti tel HE 4-2123; jei neatsiliepiama, tai GI 8-6195.



Tel. of.: 847-5800; rez. PR 8-4257  
**DR. V. VILEIŠIS**  
Gydytojas ir Chirurgas  
756 West 35 Street  
(Kampas Halsted ir 35-os gat.)  
Priėmimo val.: kasdien 1-4 p. p. ir 6-8 v. v. Seštadieniais 1-4 p. p. Trečiad. ir sekmad. uždaryta.

Telef. FRONTier 6-1882  
**DR. ANNA BALIŪNAS**  
Akių, Ausų, Nosies ir Gerklės Ligos. Pritaiko akinius  
2858 West 63rd Street  
Ofiso telefonai: PROspect 8-3229  
Rezid. telefonai: WALbrook 5-5079  
Val.: kasdien nuo 10-12 val. ryto ir nuo 7-9 v. v. Treč. uždaras. Kitu laiku susitarus

10% - 20% - 30% pigiau mokėsite už apdraudą nuo ugnies ir automobilio pas

**FRANK ZAPOLIS**  
3288 1/2 West 95th Street  
CHICAGO, ILLINOIS


**M O V I N G**  
**A. VILIMAS**  
Įvairių atstumų.  
Apraustas perkraustymas  
823 WEST 34th PLACE  
Tel. FR. 6-1882

Philomena ir Chicago Tautpymo ir Skolinimo Bendrovės Valdyba, Direktorai ir visa mūsų tarnautojų šeima

PHILOMENA D. PAKEL,  
President

Linki Jums  
LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ,  
SVEIKATOS  
IR GERO PASISEKIMO  
VISUOSE JŪSŲ REIKALUOSE.



**CHICAGO** ★★★★★  
savings and loan association  
6245 south western avenue 476 7575



**PETKUS**  
TĖVAS IR SŪNUS  
Laidotuvių Direktorai

**MARQUETTE FUNERAL HOME**  
2533 West 71st Street  
Telef.: GROvehill 6-2345 - 6

1410 South 50th Avenue, Cicero  
Telef.: TOWNhall 3-2108 - 9

**TRYS MODERNIŠKOS KOPLYCIOS**  
Aikštė Automobiliams Statyti

**E U D E I K I S**  
DOVYDAS P. GAIDAS — GERALDAS F. DAIMID  
Laidotuvių Direktorai

**TRYS MODERNIŠKOS KOPLYCIOS**  
4330 South California Avenue  
Telefonai: LA 3-0440 ir LA 3-9852

4605-07 South Hermitage Avenue  
Telefonas — YARDs 7-1741-2



# SVEIKATA BRANGUS TURTAS

## REUMATINIO - ARTRITO LIGA

Reumatinis artritas — sąnarių idegimas, tai nėra viena liga, bet gi kelios kruvoje, kurios pa- prasčiai vadinama reumatas.

Reumatinis artritas pasieja nuo daugybės priežasčių, vie- nos jų apazintos, o kitos — ne. Tad ir jo gydymas nebėra vie- nodas.

Liga yra skirstoma taip:  
1. Artritas pagaminijnta, in- fekcijos;  
2. Rheumatojd artritas nuo reumatic fever;

Artritas nuo sąnarių ir dirg- snių sistemos pažeidimo.

Nūdien Amerikoje reumati- nių artritu serga milijonai vy- rų ir moterų.

Liga paliečia ne tik sąnarius, bet ir visos kūno sistemos jun- giančius audinius ir širdį.

Reumatinis artritas turi daug vardų: chroniškas, atropiškas, džūsnos — sunykimo, iskra- ipty gumboutų sąnarių ir bak- terinių lizdų.

Reumatinis ir infekciuos artritas, tai yra dvi paprastos ligos, kurios paliečia ne tik są- narius, bet ir visos kūno siste- mos kremzles ir jungiančius audinius.

Daug įtakos ligai turi rūpes- tis, šaltis, šlapias oras, kuris padidina kojų ir rankų sąnarių skausmus.

Daugelyje atvejų ligonį pa- daro invalidu visai gyvenimo eigai.

Ligą negydant ji pavirsta chro- niška, prisimeta infekcija, pa- žeidžia širdies kraujotaką ir pagamina ligas: endocardi- tā, miocarditą ir pericarditą.

Žmogaus eiga gali būti ūminė, po- ūmė, lėtinė.

Ūminė eiga pasižymi nuo 1— 3 mėn. trunkančiomis atako- mis, kurios dažnai prasideda ir po vienos ar kitos keletos remi- cijų palaipsniui apsimsta.

Poumėj eiga būdinga neauk- štą temperatūra, nedaug pagrei- tėjus introcijų nusėdimas ir pa- mažu besivystantys širdies pa- kitimai.

Lėtinė eiga, palaipsniui iš- slystė širdies pakitimai, net ligoniu nieko apie tai visai ne- žinant.

Būdingiausias simptomais pa- sižymi ūminė forma.

Ligonis skundžiasi skausmais, audiniuose, širdies ir kitų or- ganų srityje, silpnumu, prakai- tavimu, pakilusia temperatūra, sąnarių jautrus šalčiui, parau- dę, ribotas jų lankstymas, pra- kaituota oda.

Reumatinis artritas yra viso organizmo susirgimas, daugiau sija pažeidžiantis širdį ir są- narius.

Konstatuojama, kad ligą su- kelia A. grupės hemolizinis stre- ptokokas.

Dauguma atvejų hemolizinis streptokokas patenka į orgni- zmą iš burnos ertmės infekcinių židinių, migdolų ir kiaučių vo- čiųjų, pūliuojančių dantų.

Ligai vystytis turi daug reikš- mės ne tik mikroorganizmas, bet ir makroorganizmas.

Taigi pakitęs reaktivumas yra viena išsvarbiausių reu- matų — artrito vystymosi prie- žasčių.

Reumatinis artritis — tai in- fekcinė liga pažeidžianti jun- gamąjį audinį, pirmiausia kar- diovaskulinę sistemą.

Nūdien tyrinėtojų duomenys rodo kad 2 proc. mokyklinio amžiaus vaikų turi reumatinis širdies pakitimus.

Reumatinis artritu gali susir- gti kiekvienas, bet moterys es- ti paljestos tris sykius daugiau už vyrus. Juo serga ir vaikai.

Sia liga suseraga dar žmogus būdamas jaunystėje.

Daugelis žmonių serga salta- me ir imate nėra šiame.

Nūdien sveikatos tyrimo cen- tu surinktų statistikų duomenis rodo, kad apie 11 milijonų ame- rikiečių yra paliesi artritu il- gos.

Kasmet 160,000 iš jų palieka invalidais — paliegeliai.

Jie ir turi kedėje sėdėti arba lo- voje gulėti.

(Bus daugiau)

Dr. A. J. Gussenas

## Vyrams reikalinga daugiau miego

Londonas. — Pagal "News Scientist" žurnalo pranešimą, vidutiniškai imant vyrai yra reikalingi 10 minučių daugiau miego nakties metu, negu mo- terims.

Einant senyn, vyrams reika- lingo dar ilgiau miegoti — apie 25 minutes.

Tyrinėjimus darė medikai su šimtu dvidešimt vyrų ir tiek pat moterų.

Kas liečia įsitikinimą, kad reikalinga aštuonių valandų miego per parą, tyrinėjimai su- rado, kad vidutiniškai reikali- ga septynių valandų ir 36 minu- čių miego.

## Pineapple yra

### geras vaisius

Pineapple, kas lietuviškai rei- škia "pušies obuolys", yra sul- tingas, malonaus kvapo ir gai- vinantis vaisius, pastaruoju lai- ku atkreipęs ir save daugiau dė- mesio kaip priemonę sumažin- ti svorį.

## Žmogaus pajėgumas daugiau priklauso nuo nuotaikos

Rūpesčiai, nepasisekimai daž- nai nuveda žmogų į nusiminį- mą, kuri lydi jėgų netekimas ir bloga nuotaika.

Toks vidinis stovis lengviau pagydomas, kai susirgęs pats bando užmiršti gyvenimo tam- siausias puses, stengiasi neprara- sti savyje giedrios nuotai- kos.

Nes be giedrios nuotaikos mūsų organizmas derosi, lyg ir vėžimas be resorų, kuris baltajai krato ir važiavimą daro ne- pa- kėčiamu.

Kaipo pagelbinė gydymo prie- monė, naudinga yra buvimas gryname ore, miegojimas prie atidarytų langų (tik gerai apseko- jus) lengvas, bet dažnas maist- tas nellingai trunkančios maudy- nės, masažai, nesunkus fizinis darbas.

Tenka saugotį skilvio ir žar- nų veikimą.

Bet, svabiausia, reikia ne- prarasti gyvenimo džiaugsmo, gyvenimo malonumo jausmo. 3

## Apie kraujo spaudimą senesniame amžiuje

Turime, kaip ir nustatyta tai sykle, jog kuo žmogus yra se- nesnis, juo būna aukštesnis ir jo kraujo spaudimas.

Tačiau šiai teorijai atsiranda prieštaravimų, kurie gali ap- versiti aukštytį kojom buvusią pažūrą.

Vienas New Yorko gydytojas

ir mokslininkas dr. L. Madocks nuvykęs į dvi Pacifiko salas: Gau ir Adiant ir ištyręs kraujo spaudimą 95 proc. vietos gyven- tojų, surado, jog jaunieji, vi- dutinio amžiaus ir senyvi žmonės turi vieną kraujo spau- dimą.

Šio galima padaryti išvadą, jog širdies ir kraujagyslių pa- krikimas, o tuo pat sykiu ir aukštas kraujo spaudimas, nė- ra senyvo amžiaus palydovai ir ju galima būtų išvengti sulgi- nant gyvenimo tempą, atsiša- dant kai kuriu prabangų ir per- daug nesijaudinant.

## Kaip pavojingas vakumas

Kiek sekundžių galės išgy- veni aeronautas, jei laive arba skafandre staiga sumažės slėgi- mas?

Kaip organizmą veikia gilus vakuumas, tiria grupė amerikie- čių mokslininkų New Mexico valstijoje.

Jie daro eksperimentus su gy- vūnais.

Simpanzės buvo patalpintos giljame vakume, kuris atitinka 45 km. aukštį.

Tokiame aukštyje slėgimas te- sudaro 0,0013 slėgimo viršum jų ros lygio.

Išbuvus tame vakume 3,5 min., beždionės liko gyvos, jų smegenys nebuvo pastėbi- mai pakenktos, taip pat ir kito- kių liekamųjų reiškinijų nebu- vo.

Jau keliolika metų mokslinai- kai ieško būdų išgelbėti aéro- nuto gyvybei staigios dekomp- resijos atveju.

Bandymuose su simpanzėmis, jos kvėpavo grynu deguo- nim.

Jų bandomieji "skridimai" ka- meroje būdavo radedami slėgi- me, atitinkančiame esantį 10 km. aukštyje.

Paskui mokslininkai specia- liais įrengimais staiga sumažin- davo slėgimą nuo 5 iki 210 s., o didinamas iki pradinio.

Buvo nustatyta, kad įvairūs gyvūnai, sumažinus slėgimą, i- prastinėje būklėje išbūna nuo 3,6 iki 29,7 s.

Tarp buvimo giljame vaku- me trukmę organimo funkcij- jų pakenkimo ir jų atgaivinimo yra tiesioginis ryšys.

Simpanzių, išlaikytų 3,5 mi- nute giljame vakuumė, visoms gyvybinėms funkcijoms pilnai atgaivinti prireikė net keturių valandų.

## DŽIOVOS PASIREIS- KIMAS

Nors bėgyje pastarųjų 50 me- tų džiova Jungtinėse Amerikos Valstybėse buvo sumažinta iki gana retų atvejų, tačiau mil- lionai šios šalies žmonių turi sa- vyje paslėptas tos ligos užuo.

vyje paslėptas tos ligos užuo. mazgas, kurios veikia kasmet su- kelia net 50,000 naujų susirgi- mų.

Gydymas užsitęsia trumpiau negu seniau, tačiau dar vis reikalinga naudoti vaistus per- keičiant mėnesių ir kartais net metų.

Džiovos simptomai: karštis, sunkus kosulys, didelis neteki- mas svorio.

Krauju spaudymas pasireiš- kia vėlesniame ligos laikotar- pyje, kai gydymas tarpa sunke- snis.

Dėl šios priežasties, gydytojai ir pataria visiems atlikti me- siems metinius tyrimus. G.

## BIOLOGINĖS SIŪ- LĖS GAMYBA

Odesos mieste, Ukrainoje, pradėta gaminti naujagibirurgi- nę medžiagą, pavadinta biologi- ne sūle.

Padarius akies operaciją, jos nereikia šalinti, ji savaime iš- tūpsta žmogaus organizme.

Medžiagos gamybos technolo- goja sukurta Filatovo vardo akių ligų institute. Apie tai pra- neša UPI agentūra.

## KOSMETIKA — APGAVYSTE

1770 metų Anglijos parlamen- tas buvo priėmęs tokį būdingą įstatymą:

"Kiekviena moteris, kokio ji- nai bebūtų amžiaus, padėte- arba profesijos; mergina, iš- kėjusi ar nešlė, kuri kosmei- kos, daži pagalba ir taip te- liau suvilyos vestuvėms vyrą, baudžiama kaip apgavikė, o pa- čios vestuvės laikomos netik- romis, jeigu apgautas vyras, to panorės".

## NUOSTABUS REKORDAI

Maratoną rašymo ant mašinė- les laimėjo panelė Lois Mee- wissen Avstraliijoje 1965 me- tais: ji be pertraukos spausči- no mašinėle 62 valandas su 1 minutes.

Viršum kojom vaikščioji- mo rekordą sumušė Johann Hu- slinger, kuris 1900 metais ant rankų nužygavo iš Vienos į Pa- ryžių per 56 dienas, po 10 val. kasdienu.

Ilniois universiteto stu- dentė Jane Molster, 22 metų amžiaus, išstovėjo 72 valandas ir 8 minutes vonioje po purk- štu.

Ilgiausį pasaulyje pamok- slą yra pasakęs pastorius Clin- ton Lacy, West Richlande, J. A. Valstybėse, 1955 m. vasario mė- nesį — jo pamokėlas truko 47 valandas 17 minučių, į galą li- ko tik aštuoni klausytojai ba- nyčioje.

Plepumas turi rekordą 133 valandų — 5 dienas ir 13 valan- dų — ir priklauso — airiui — Kelmui Sheehanui iš Lime- rick miestelio.

Šį rkeordą jis laimėjo šne- kėdamas Anglijoje Dartforde tarp lapkričio 24 d. ir gruodžio 3 djenos, 1965 m.

Ilgiausiai politinė prakal- ba truko 29 valandas ir 5 minu- tės.

Tą prakalbą pradėjo Gerald O'Donnell Anglijoje, Kingston- upon-Mil miestelyje 1959 metais birželio 23—24 d.

## VIENUR PADEDA, KITUR GALI PAKENKTI

Dr. Paul F. Shulman, profeso- rius Illinois College of Optome- try, pareiškė, jog visa eilė vai- stų, naudojamų gydymui įvai- rių ligų, netiesioginiai gali pa- kenkti akių regėjimui.

Pvz. raminantieji (beladonna) vaistai, kurie atpalaiduoja nervi- ni įtempimą sergantiems ulce- riu, gali pakenkti regėjimui, iš- tempiant akies lęlyte.

Perdaug vartojant aspirino, sumažinama akies jautrumas ir pasėkoje ro įvairūs daiktai at- rodo aptemę.

Cortizone gali paskačinti glau- komą.

Daug yra kitokių vaistų, ku- rie vieną taisydami, kita gadi- na, todėl gydytojai, priskirdami juos pacientams, yra priversti nuolat būti sargyboje.

## IŠ SPORTO ISTORIJOS

Stalo tenisas pradžioje buvo įsimtinai saloninis žaidimas, pa- keitęs aristokratams nusibodu- sias kortas.

Tenisas buvo išrastas Angli- joje, ir netrukus persimetė į Prancūziją, kur tapo labai madingu auštoje visuomenėje.

Ši sporto rūšis dvidešimtojo amžiaus pradžioje visuomenėje

buvo su susistebėjimu sutinka- ma ir žaidžiama visur.

## MECHANISKAS TARNAS

Norvegijos inžinieriai paga- mino elektroninį robotą, kuris sugeba patarnauti namų ruošos darbuose.

Tas robotas šluoja grindis, jas blizgina, ipila gerimus ir t. pan., iš viso atlikdamas net 20 įvairių patarnavimų, pakeisda- mas šeiminiškės ar tarnaitės darba.

Tas dirbtūnas tarnas visus įsakymus atlieka tiksliai ir pa- reigingai.

Visa bėda, kad tas robotas labai brangiai kainuoja ir jo pirkti negalės eilinės namų sei- mininkės.

Kyla klausimas, kam pirkti brangiai kaštuojantį robotą, kai kiekviename krašte dėl nedar- bo gali pigiai nusisamdyti gyva- tarną, be to, tuo būdu sumaži- nant siaučiant nedarbą.

SANDARA

JAV bėse gyvena apie 300,000 kiniečių, kurie nersikalauja jo- kios valdiškos pašalpos.

Tos apylinkės, kuriose jie gy- vena, yra ramiausias.

Norvegijos sostinė yra Oslo miestas.

Tyla gėra byla.

Kur trumpa — ten trūks- ta.

## LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ!

linki klientams, draugams ir visiems lietuviams  
TRYNS BALZEKO ŠEIMOS GENERACIJOS



Stanley Sr.

Stanley Jr.

Stanley III

Robert

## BALZEKAS MOTOR SALES, INC.

"U WILL LIKE US"

CHRYSLER — IMPERIAL — PLYMOUTH — VALIANT  
Distributor

4030 Archer Avenue, Chicago

Phone VIrginia 7-1515



## VELYKOS — DIDŽIOJI ŽMONIJOS PRISIKĖLIMO ŠVENTĖ

Pakyla saulė, čilba sugrįžusieji paukšteliai, susprogsta medžiai, sužaliuoja pievos ir darželiai. Kiekvienas jaučiame artėjančią šv. Pri- sikėlimo šventę.

Mūsų taupytojams, draugams ir visiems lietuviams linksmi at- švesti ŠVENTAS VELYKAS linki —



ALBERT J. AUKERS  
Prezidentas ir Reikalų  
Vedėjas

DIREKTORIAI

PAREIGŪNAI

IR

TARNAUTOJAI



UNION FEDERAL SAVINGS

"where people make the difference"

3430 South Halsted Street, Chicago, ILL. 60608 / Phone 523-2800

ASSETS OVER \$40,000,000



# SOCIALINIS DRAUDIMAS - MEDICARE

Redaguoja teisininkas PRANAS ŠULAS

4436 So. Washtenaw Ave., Chicago, Ill. 60632 Tel. CL 4-7965

## Klausimai ir Atsakymai

KL. Kur galima gauti Chicagoje pažymėjimus, kad galima būtų važiuoti CTA busais pigiau? — Gervidas T-lis

ATS. CTA miesto centre — "Merchandise Mart", o be to pensininkai gali tokiems pažymėjimams gauti į šias vietas:

1. Main Bank or Chicago, 1965 N. Milwaukee Ave.;
2. Senior Central Northwest Information and Referral Center, 2001 W. Devon Ave.;
3. Tokiam pat centre esaniam 3622 W. Fullerton Ave.;
4. Tokiam pat centre, esančiam 10 S. Kedzie Ave.;
5. Tokiam pat centre pietuose esančiam, 7540 So. Stony Island Ave.;
6. Senior Central Southwest Information and Referral Center, — 2353 W. 63rd St.

pr. b. KL. Ar tiesa, kad pensininkai neturi JAV pilietybės gauti 10 proc. mažesnę pensiją? Agora

ATS. Ne, tai yra netiesa. JAV visi gyventojai turi lygias teises į Soc. Sec. pensijas. Kas liečia

## Pranešimas

Soc. klubas įstojimo mokesčio tik \$1.00. Raginame įstoti naujus narius, g senieji nariai kviečiami savo duktes sumokėti, nes raštinės įslaidos padidėjo. Gerą progą — reta.

## Parinktos Mintys

Drasiu galima pasirodyti gyvenime tik reikardais, o būliu būname gana dažnai.

## Iškreipė mintis

Jurgelis man pasakė, jog su juo aš gyvenstu kaip rojuje. — Tai reiškia, jog neturėsi kuo apsiirngti.

## Rūpestingas pirkėjas

Vienas vyrukas įėjęs į valdįs ką krautuve Vilniuje norėdamas nusipirkti medžiagos, kostiumui. Daugiau negu pusvalandį žiūrėjo į blogąją medžiagos pusę.

Netekęs kantrybės patarnautojas paklausė:

— Kodėl draugas taip ilgai žiūrite į blogąją medžiagos pusę?

Vyrukas atsakė: — Noriu įžūrėti, kaip atrodo tas kostiumas po šešių mėnesių dėvėjimo, — paaiškino pirkėjas.

## Kaip buvo švenčiamos Velykos seniau

"Velykos, Velykos! Kas Jūsų nelaukia! — taip skamba vieno poeto eilėraščio pirmas posmas, šioms šventėms skirtas.

Ir iš tikrųjų, jų laukdamas, ome maži būdami, pasiekę jaunystę ir vyresniam amžiuje.

Velykas minėdavo mūsų protėviai, jas minime ir dabar, su tokia pat iškilmingumu ir tikiomis pat viltimis.

O taip yra yra dėl to, kad Velykos ršamos su mūsų gyvenimu, kad jose yra įprta daug gražių dalykų ir kad jos pavieikia į mūsų nuotaiką.

Iš tikrųjų, nelaimingas yra tas žmogus, kuris Velykų laikotarpyje nepajunta savyje ko nors smagesnio ir iškilmingesnio.

Norim suprasti tikrąją Velykų prasmę, reikalinga pažvelgti tolimesnėn praeitin, į tuos laikus, kuriuos galėtumėme pavadinti mūsų civilizacijos rytmečiu, kai žmogus pradėjo domėtis įvairiais gamtos reiškiniais, kada jis pajuto kaip arti jo būvis ir gerovė yra susiję su įvairiais pasikeitimais toje gamtoje.

Pavasario atėjimas sukeldavo džiaugsmą, kuris ypatingai pasireiškėdavo brangių Velykų šventėse.

Reikia pasakyti, kad Velykos įgijo savo puosnumą tik tarpe tų tautų, kurios yra gyvenusios aplink Baltijos jūrą.

Siltuose kraštuose, kur klimatas ne taip smarkiai pasikeičia, kurios nebuvo ir nėra taip įsūdintos.

Ir visai suprantama kodėl taip yra. Pavasaris pralinksmina ir sujaudina ir tuos, kurie pergyvena sunkesnę ir ilgesnę žiemą.

Dar ne taip seniai mūsų pačioje Chicagoje gatvės buvo užverstos sniegu, o oras, netgi kovos viduryje buvo šaltas ir tylesus.

Bet Velykoms artėjant, pradiamo žniegas, o melioji saulutė žmė skleisti daugiau spindulių ir apšildyti orą.

Kuris gi nesiruošia tinkamai pasilikti tą pavasario šventę — Velykas?

Galime būti tikri, jog gyvenantiems Floridoje ar Kalifornijoje, kur visą laiką šilta, pavasario atėjimas yra tik kalendorinis dalykas, nesuteikiantis jokių malonių permainų gamtoje.

Todėl atrodo, kad jų Velykinės apeigos yra tik tradicinio pobūdžio.

Bet tai dar ne viskas. Kas aukščiau, buvo pasakyta apie Velykas, tai liečia tik jų istorinę evoliuciją ir ryšį su atejusiu pavasariu.

Tačiau ir tas šventes buvo įjungta ir kitų reikšmingų nuotykių.

Velykos taipgi vaizduoja atgimimą ne vien gamtoje, bet ir žmonių dvasioje.

Krikščioniškame pasaulyje.

PASTABELĖS

Dabar eilė kitiems

Gdytojai New Yorko ligoninėse buvo pakelbė streiką, reikalaujanti geresnių darbo sąlygų.

Dabar ligoniai turėtų paskelbti streiką ir pradėti gydytis na miniais vaistais: žolelėmis, ramunėlėmis ir įvairiomis šaknelėmis, kaip darydavo anksčiau. Pasiekė nebūti blogesnes už dabartinį gydymą ligoninėse.

Sunku vienam atsilalkyti

Dažnai pasireiškiant susirėmimams tarp Baltojo Namų ir Kongreso, prez. Fordas dažnai pralaimi, nes jį yra vienas, o Kongresui pulkas priešingų jam atstovų.

## TIESA IR MEILĖ

Įkibus tiesai į skernus, ji juos palikus bėga, nes gaudantis nėra svarus — mylėti jai jai gėda.

Su meškere aistros jaunučių nusterti meilę sekas, bet riktėlis tuoj "Eik po velnių!" jei vėjas jus kisenėj.

— Žuvėdra

Įdėlioiant vėl investuoti, pasirenkant, tokius Bondus, kurie yra saugūs ir neša aukščiausią uždarbį — nuosimantį.

## SLA 90 metų Sukaktuvinis vajus

Kovo 1 d. SLA centro patalpose įvyko SLA centrinės 126 ir Moterų 99 kuopų susirinkimai. Juose, be kuopų svarbių reikalų buvo svarstomi bendri SLA gerovės reikalai.

Daug laiko buvo skirta SLA vajui. Ši šiolei ir dabartinį SLA 90 m. sukaktuvinį vajų įsijungė virš 30 organizatorių, kurie jau prirašė apie 100 naujų narių.

I minėtus susirinkimus buvo pakviesti ir kalbėjo SLA prez. P. P. Dargis, sek. G. Meilūnienė, išd. E. Mikužūtė.

Diskusijose dalyvavo eilė S.L.A. veikėjų: A. Diržys, S. Gudas, dr. M. Kregždienė, B. Spudienė, J. Valaitis, L. Sperauskienė, K. Miklas, V. Meilūnienė, A. Jurgėla, T. Klova ir kt.

SLA prez. P. P. Durgis referavo apie SLA finansinį stovį. Visoms valstijoms praeitų metų pateikta apyskaita rodo, kad SLA turtas auga.

Jis pabrėžė, kad taip pat labai svarbu, kad mes ir narių skaičiumi augtume, o norėdami tai atsiekti, turime visi bendrai dirbti ir stengtis įrašyti į SLA naujų narių.

SLA inf.

## ZIEŽIRBOS

Savaip išaiškino Paskendus Sovietų submariui prie Havajų salų, Maskvos spauda taip paaiškino tą įvykį:

"Mūsų pavandeninis laivas bandė iširti kaip gilus yra toje vietoje vandenynas. Laivui pavyko pasiekti patį dugną vandenyne, bet į paviršų dar nepasirodė."

Nereikėjo maldauti Arabų malonės Senesniais laikais ūkininkai Lietuvoje patys apsirūpindavo energija, kuredami malkas ar durpės.

Kuredami iki pušų ir eglių šaknis, jie gaudavo alyvos ir deguoto ratams tepai.

Tuo būdu jiems nereikėjo priklaustyti nuo arabų malonės.

## DIEVO KARALYSTĖS ŽINIUS

TEMA: VILTIS POMIRTINIO GYVENIMO

Skyrius 3  
Tiesinys 10  
Pragaras Naujajame Testamente

Naujajame Testamente yra vartojamas graikų žodis hades išvertimui ebrajų žodžio šėl tose vietose, kur cituojama iš Senojo Testamento.

Interesingą pavyzdį turime Ap. Darb. 2:27, "Nes tu nepaliksi mano sielos pragare (pekoje, hadėje) ir neduosi savo šventajam matyti supuvimo."

Šitie žodžiai yra ištrauka iš 16-tos Psalmės, kur pagal Apaštalo Petro įkvėptąjį liudijimą, panašas Dovydas išpranašavo mirtį ir prisikėlimą Jėzaus. Šioje pranašystėje Dovydas vartojo ebrajų žodį šėl; vertime gi Apaštalas panaudojo graikų žodį hades. Iš to mes žinome, kad žodis hades Naujame Testamente teikia tikrai tą patį, ką žodis šėl Senajame Testamente. O matydami, kad Pamokslininko 9:10 pranašas išaiškino, kad šėolis yra nesąmoningumo padėtis, niebelieka jokių abejonių apie tai, ką reiškia žodis pragaras Naujame Testamente.

Šv. Petras aiškina, kad Psalmėje 16:10 parašytoji Dovydo pranašystė kalba apie mirtį, ir prisikėlimą Jėzaus. Jo aiškinašas svarbus tuo, kad jame pasakyta, kad pats Jėzus pateko į Biblijos pragarą, tada kai buvo numiręs.

Taip tai pasirodo, kad Biblijos pragaras nėra tokia vieta, apie kokią kalbėdavo viduramžių teologai; mes juk nemanome, kad Jėzus nuėjo į kankinimo vietą.

Bet atsimindami, kad Biblijos pragaras yra mirties padėtis arba stovis, mes suprantame, kodėl Jėzus turėjo nueiti į pragarą.

Biblija aiškina, kad Jėzus, vykindamas žmonijos atpirkimo darbą, užėmė nusidėjėlio vietą miryje, taip pasidarydamas atpirkimo arba arvadavimo kaina už pasaulio nuodėmes. Taip darydamas jis "paragavo mirytį už kiekvieną žmogų" ir dėlto turėjo nueiti į mirties padėtį arba į Biblijos pragarą. 2r. Iza. 53:3-10; 1 Tim. 2:3,6; Ebr. 2:9.

(Bus daugiau)

FOR RENT LANSING. Dlx, new ofc. bldg. w-ware hse, or storage facil. 4 ofcs, air priv. washrns. Excel. loc. on I-9 of & Tontence. Ideal for service agcy or sm. dr. str. ES 5-4534, 895-3070, or 474-1182.

Real Estate

BY OWNER Well-Estab. Beauty Salon. Chose So. sub. loc. (Blue Island - modern a-c lke new. 3 stat., 6 dryers, 2 bowls. Priced to sell \$7,000. Call 288-0575.

Business Opp.

TASEE-FREEZ Fast Food Business for sale in Jacksonville, Fla. rida. \$29,500. \$15,000 down. Other Fla location available. Florida Tastee-Freeze, Inc. P.O. Box 575. Ozone, Fla. 33560 (831) 784-3826 anytime.

PROCESAS DEGIMO

Dūmai — procesas degimo, daiktui kintant pelenais, o tai ppat žmogaus mintis, jei tarp mūsų smarvė sklėis.

Duona — maistas kasdieninis, nevisiems vienodas: kam šykštus yra likimas — net prastos neduoda!

## Male Help

DEMONSTRATORS — NEW PARTY PLAN. Gateway, looking for demonstrators-no deliv-ering, no collecting. Call Mrs. Muriel Majewski at (312) 489-3456

## Real Estate

OPEN SUNDAY 1-4. 7753 W. 81st St. Bridgeview (1 blk. E. of Roberts Rd.) Oak flrs. Oak —Trim—cab. 3 bdrm. 1 1/2 bath full bsmt. Lo 40's, KV Builders, 448-7469

OPEN HOUSE SUNDAY 1-4. 9031 W. Sycamore Dr. (8900 S.) Hickory Hills, 3 bdrms, 2 baths Bi-level. Rec. rm. w-bar, 2 car. gar. pool. \$48,500 min. to shops, schools. Call 598-5058.

ORLAND PARK DON'T BOTHER US, if you're looking for an average home, BUT if you want a deluxe perfectionist's 4 bdrm. home in beautiful Laguna Woods (a great place to raise your kids), Call rearing OWNER, \$90,000; 349-3745

BY OWNER, Well-Est. SNACK SHOP. Choice loc., Arcade, near north side. Priced to sell. \$3,500 or best offer. Real money maker. 738-5509

## Real Estate

BUSINESS MEN — BUILDERS Own your own shgp. str. Best lot in Justine. Vacant 100x100 lot, w-20 ft. alley. Price \$38,000. 598-4793

OAK LAWN HI ST. GERALD'S Unique cust. alt. brk. split-level. Lrg. fam. rm.w/bar-radiant ht., sept. play rm. & laundry, trg., kit, new Solarian flr. all apl's blt. 3 bdrms. 1 1/2 baths, for din. rm. cust drapes, stereo thruout ins. 2 1/2 c. gar. Owner. 423-0909

PARDUODAMAS GRAZUS MURINIS NAMAS, 4 kam., vrt. šuje 5 kab. Apačioj įrengtas gražus beismontas su baru. Murinis gar. 1 but. su centr. oro vėsimu. Šaukite tel. (312) PO 7-5033

Real Estate

BURBANK—BY OWNER. Dlx. Bi-Level. fenced in cor. lot. 2 bd. rm., 2 ba., fam. rm. w-bar kit. w-dinette a/c, 2 1/2 c. gar., gass Grill and lrg. patio. Must see to apprec. Mid. 50's 599-5427

3—1 STORY STORES Tenant hqd., no janitors, 6231-33 So. Kedzie, rental \$10,800 per yr. Tax \$2,200. Pr. \$57,500. Lot 50x 118. By owner. WA 5-5475

By Owner. Oak Lawn. Pakshire Estates. Dlx. quality. Fla. Thr. out. 2 bdrm. 2 ba. Condo. Priv. gar. & lndr. Workshop space. Lg. storage. Cent. air. Putting green. \$41,500. Aft. 8 p.m. 423-7388.

Lemont in Town, by owner. 3 yr. cust. brk. ranch, 3 bdrms. lrg. cr. ptd. liv. rm. & din. rm. eat-in kit. hot wat. ht. hrdwd. flrs. oak trim, 2 1/2 c. detached all face brk. gar. Choice loc. A-1 cond., other inter. & ext. June poss. Low \$50's. 257-2795 for appt.

LISEE BEAU. Spanish, Bldr's, Own. 5 bdrms. + office w-outside ent., 3 1/2 ba., 3-c. gar., sunk. lvg. rm. w-Crab. orchard stone fireplace. Cam. ceiling fan. rm. w-wet bar + brk. frplc., rec. rm. 27x14, AC, crpt. & drps., super extras. 1 mi. from 53 & EW Tollway. \$89,950. 968-3665

DES PLAINES BY OWNER... Nr. River Rd and Oakton. Impressive 12 yr. old cust. blt. brk. Bi-Level 3 bdrm. 2 C. T. Baths, plaster, hwdwd. flrs., and trim, 2 1/2 c. gar. air, many extras. md. poss. move in cond. Upper 50's. 296-3173

Nuo 1914 Metų

Midland Savings aptarnauja taupymo ir namų paskolų reikalais visas mūsų apylinkes. Dekojame Jums už mums parodytą pasitikėjimą. Mes norėtume būti Jums naudingi ir ateityje.

Indėliai apdrausti iki \$40,000.00

5 1/4 % All accounts compounded daily — Passbook - Savings paid quarterly

7 1/2 % 4 Years Savings Certificates (Minimum \$5,000)

**MIDLAND SAVINGS**  
AND LOAN ASSOCIATION  
ONE RICHMOND AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60606  
PHONE: 294-9999

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
R. R. PIETKIEWICZ, Prez.

2555 West 47th Street Tel. LA 3-1083  
PLENTY OF FREE PARKING SPACE

7 3/4 % Mokamas už 6 m. certifikatus. Minimum \$1,000	6 1/2 % Mokamas už 1 m. certifikatus. Minimum \$1,000	5 1/4 % Mokamas už investavimo saskaitas
---	---	---

PINIGAI ĮNEŠTI IKI 15 D. PĖLNO NUOSIMCIMS NUO 1 D. Dividendai mokami kas 3 mėnesiai.

VALANDOS: SEŠTAD. 9 v. r. iki 12 v. d. — Trečiad. uždaryta ANTRAD. ir PENKTAD. — 9 v. r. iki 5 v. vak. PIRMAID. ir KETVIRTAD. — 9 v. r. iki 2 v. v.

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
R. R. PIETKIEWICZ, Prez.

2555 West 47th Street Tel. LA 3-1083  
PLENTY OF FREE PARKING SPACE

7 3/4 % Mokamas už 6 m. certifikatus. Minimum \$1,000	6 1/2 % Mokamas už 1 m. certifikatus. Minimum \$1,000	5 1/4 % Mokamas už investavimo saskaitas
---	---	---

PINIGAI ĮNEŠTI IKI 15 D. PĖLNO NUOSIMCIMS NUO 1 D. Dividendai mokami kas 3 mėnesiai.

VALANDOS: SEŠTAD. 9 v. r. iki 12 v. d. — Trečiad. uždaryta ANTRAD. ir PENKTAD. — 9 v. r. iki 5 v. vak. PIRMAID. ir KETVIRTAD. — 9 v. r. iki 2 v. v.

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
R. R. PIETKIEWICZ, Prez.

2555 West 47th Street Tel. LA 3-1083  
PLENTY OF FREE PARKING SPACE

7 3/4 % Mokamas už 6 m. certifikatus. Minimum \$1,000	6 1/2 % Mokamas už 1 m. certifikatus. Minimum \$1,000	5 1/4 % Mokamas už investavimo saskaitas
---	---	---

PINIGAI ĮNEŠTI IKI 15 D. PĖLNO NUOSIMCIMS NUO 1 D. Dividendai mokami kas 3 mėnesiai.

VALANDOS: SEŠTAD. 9 v. r. iki 12 v. d. — Trečiad. uždaryta ANTRAD. ir PENKTAD. — 9 v. r. iki 5 v. vak. PIRMAID. ir KETVIRTAD. — 9 v. r. iki 2 v. v.

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
R. R. PIETKIEWICZ, Prez.

2555 West 47th Street Tel. LA 3-1083  
PLENTY OF FREE PARKING SPACE

7 3/4 % Mokamas už 6 m. certifikatus. Minimum \$1,000	6 1/2 % Mokamas už 1 m. certifikatus. Minimum \$1,000	5 1/4 % Mokamas už investavimo saskaitas
---	---	---

PINIGAI ĮNEŠTI IKI 15 D. PĖLNO NUOSIMCIMS NUO 1 D. Dividendai mokami kas 3 mėnesiai.

VALANDOS: SEŠTAD. 9 v. r. iki 12 v. d. — Trečiad. uždaryta ANTRAD. ir PENKTAD. — 9 v. r. iki 5 v. vak. PIRMAID. ir KETVIRTAD. — 9 v. r. iki 2 v. v.



# Kas Naujo Chicagoje

Ir mūsų lietuviškose apylinkėse

## VELYKOS CHICAGOJE BUS GRAŽIOS

Oro pranašai tvirtina, jog Velykų šventės šiais metais nebus užverstos sniegu. O oras palyginti švelnus, panašus daugiau į pavasarį.

Taigi visiems bus progų aplankyti savo gimines, pažįstamus ir su jais padaužyti margučiais.

### Pakvietimas

#### SMAGI PRAMOGA

BALANDŽIO 6 DIENA

KENOSHA, WISCONSIN

Kenosha BALFo skyrius rengia Kenoshoje, Atvelykio dieną, balandžio 6 d. linksmą pobuvį. Pakviestas iš Chicago Vytauto Didžiojo Salių rinktinės scenos vaidintojų būrelis, režisuojamas p. K. Runimo suvaidinęs linksmą farsą "Pagrobtoji Mylimoji".

Vaidinimas įvyks Kenoshoje, Danų salėje, 2206—63rd St. Pradžia 3 val. p. p. Įžanga auka \$3, studentams \$1.50, vaikai veltui. Kenosha ir apylinkių kolonijū lietuviai kviečiami to linksmo vaidinimo pasižiūrėti ir paremti BALFo veiklą.

Greta salės esantis Brown bankas yra davęs sutikimą ir leidimą, kad atvykusieji svečiai galės savo mašinas parkinti banko sklype.

Balfietis S.

### Pranešimas

#### ST. PETERSBURG, FLA.

Dar vienas lietuvių atsidarę biznis, vadinamą Sunland Realty, 4511-4th Street, No., St. Petersburg, Florida 33704. Telef. 527-0696. Anton L. Mauragas, Realtor. Jis yra sūnus buvusios Antanina Kaires. Maloniai patarnaus lietuviams, kurie nori te namą pirkti ar parduoti. (sk.)

## CHICAGOS ŽINIOS

### Senatoriaus Sveikinimai Altui

Kentucky senatorius W. H. Ford atsiuntė laišką, sveikindamas lietuvius, švenčiančius nepriklausomybės atkūrimo sukaktį.

### Spauda gausiai priminė Lietuvą

Altas gavo daug spaudos iškarpu, parodančių, kaip plačiai buvo amerikiečių spaudoje paminėta Lietuvos nepriklausomybės atkūrimo sukaktis.

Pvz. Auroros laikraštis "Beacon-News" išidėjo Marijos Vizgirda straipsnį apie Lietuvą; "The Star-Ledger" išspausdino ilgą prof. J. Stuko laišką; Sioux City, Iowa laikraštis "The Globe" išspausdino išsamų kun. S. Morkūno straipsnį; taip pat "The Sooux Sunday Journal" išidėjo ilgą informaciją apie Lietuvą, suminėdamas ir informacijos šaltinį — kun. S. Morkūną.

### Stiekanti atsikvėlesti iš Lietuvos

Paskelbus spaudoje, daugelis lietuvių Altui atsiuntė pavardes asmenų, kuriuos stengiasi atsikviesti iš Lietuvos.

Altas sudarė du sąrašus: norimų atsikviesti nuolatiniam apsigyvenimui ir kviečiamų tik apsilankyti.

Tie sąrašai įteikti Washingtono valdžios staigoms; sąrašas kviečiamųjų nuolatiniam apsigyvenimui įteiktas Vaslybės departamento Baltijos kraštų skyriaus vedėjui Wm. Shephard, kuris jį perteikė Sovietų Sąjungos skyriui, išrūpinti leidimą iš Maskvos, o sąrašai kviečiamųjų apsilankyti perteikti aptinkamos valstijos kongresmanams, iš kurių rajonų yra lietuviai, kviečiantieji jį savuosius apsilankyti iš Lietuvos.

Kongresmanai įprašyti kreiptis į Sov. Sąjungos ambasadorių Dobrininą ir šį reikalą sekti.

Alto infor.

## TRUMPOS ZINIOS

Ilgametis buv. Alto pirm. Leonardas Šimutis, vėl pakliuvo ligoninė, kur padaryta operacija. Linkime jam kuo greičiau siai sugrįžti namo.

V. Čalkauskas užprenumeravo Sandarą kaip Velykų dovaną Angelei Talandis, gyv. Marquette Parke.

Jokūbas Trečiokas jau baigia 87 metus ir tikisi sulaukti šimtinės. Jis yra gimęs Raščionų kaime, Papilio vals., Biržų apskrityje.

Chicago lietuvių Operos choras balandžio 19-20-26 d. suvaidins operą "Meilės Elekstras". Operos vadovai — Vytautas Marjosiūsis ir Arvydas Vašaitis.

Ilgokai sirgusi Paulina Šileikienė, dailininko Miko Šileikio žmona, mirė ligoninėje.

SLA prez. Povilas Dargis pasveikino J. Kapačinską su naujomis pareigomis LZS Chicago skyriaus valdyboje ir padėkojo už įteiktą knygą "Siaubingos Dienos" ir "Iševio Dalia".

Sudegusi Brighton parke Hollywood salė pradeda atremontuoti.

## Suteikė Auką „Sandaros“ Fondui

Už prisijusią aukas nuoširdžiai dėkojame.

\$25.00 Juozas Tamašiūnas, Detroit, Mich.

10.00 Leo J. Stasiulis, No. Miami, Fla.

Po \$3.00: Antanas Kazaitis, Chgo Al. G. Kumakis, Worth, Ill.

Elena Kvecas, Chgo Milda Rulis, Chgo

Elena Stankus, Cicero Julija Panavas, Chgo

Leonardas Kacys Marija Rimkus, Cicero, Ill.

Charles Bukaveckas, Miami, Fla.

Petras Markuška, N.Chgo, Ill.

M. Maglauskas, Hartford, Conn.

Anna Kaunetis, Chgo Liudvina Miller, LaGrange, Ill.

Pranas Juodka, Chgo Ida Tamulėnas, Racine, Wis.

Po \$1.00 J. A. Leonaukas, Chgo Anna Mockevičius, Rochester, N. Y.

J. Kemerzūnas, Baltimore, Md.

### MIRĖ AKTORIUS

LEONAS BARAUSKAS Neseniai Chicagoje staigiai mirė žymus aktorius Leonas Barauskas. Jis gimė Lietuvoje 1926 m. 1963 m. persikėlė iš Kanados į šią šalį.

## LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ



VISIEMS SANDARIEČIAMS, VISIEMS S. L. A. NARIAMS VISIEMS TĖVYNĖS MYLĖTOJŲ DRAUGIOS NARIAM IR VISIEMS AMERIKOS LIETUVIAMS

ALEXANDER CHAPLIKAS

### FRANK'S T.V. & RADIO, Inc.

Didelis pasirinkimas įvairiausių televizijų, radijo stereo aparatų. — Oro vėsintuvai. Spalvotos televizijos aparatai. — Pardavimas ir taisymas.

3240 SO. HALSTED STREET — Telef. CA 5-7252

## Linksmų Velykų Švenčių! CONTINENTAL RESTAURANT

IR DELIKATESSEN MAISTO PRODUKTAI Patuosiam ir pristatom maistą pramogoms, vestuvėms, banketams ir pan.

JONAS IR GENOVAITE MALIORIAI Savininkai

3139 South Halsted Street

Laidotuvių Direktorai  
**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
MAŠINOMS VIETA  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE  
3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608.—Tel. 254-3320  
2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737  
Įvairių prekių pasirinkimas, automobiliai, motociklai, šaldytuvai, maistas, doleriniai sertifikatai.  
V. VALANTINAS

## Iš Pittsburgh, Pa.

### ZYDUS PITTSBURGIETIS

#### ALEKSANDRAS SAVOLSKIS

#### MIRĖ FLORIDOJE

Kovo 5 d., atostogaudamas, Miami, Floridoje, mirė pittsburghietis Aleksandras Savolskis.

Šio garbingo lietuvių vardas buvo plačiai žinomas visoje Vakariniėje Pensilvanijos valstijoje. Jis buvo stambus biznierių — ištiesęs eilės Super-marketų savininkas.

Per daugelį metų A. Savolskis sykiu su manim buvo valdyboje Pittsburgho Lietuvių Vaisbos Bute. Aleksandras S. pirmininkavo, o aš eidavau sekretoriaus pareigas.

Mudu buvome geri bičiuliai ir todėl man paraginus, jis tapo ir SLA nariu.

A. Savolskis, gavo stambiomis aukomis, visada paremdavo lietuviškas organizacijas, ypač Balfą ALT.

Idomūs buvo jo pasakojimas apie padėtį dabartinėje Lietuvoje. Mat jis su savo tėveliu, kuris jau buvo 96 m. amž. buvo nuykęs Lietuon—Vilniun, kur jam leido pabūti tik ketelę dienų. Jie abu prašė, kad leistų nuykti į jų senolių tėviškę, iš kurios jo tėvelis buvo išvykęs prieš 70 metų. Jis prisiminė kaip Vilniuje vaikščiojo įvairiose įstaigose, o leidimą ten nuykti gavo tik tada, kai aplankė patį "prezidentą" J. Paleckį, kuris davė leidimą nuykti su "soferiu" tėviškėn. Na, o nuykę galėjo pamatyti tik kapinaites, kur buvo palaidoti tėvų tėvai.

Lifidime mes visi, kurie paži nomė ir dirbome su Aleksandru. Jam iškeliauvus Amžinybėn, reikiame užuojautą šeimai, o Amžinos Atminties Aleksandras Savolskis tegu ramiai ilsisi šioj laivoje Amerikos žemėlėje.

—Povilas P. Dargis

Trumpa atmintis ir trumpa suknelė nepakenks merginai turinčiai gražias kojas.

### Elektros lvedimai, patalymai

Turiu Chicago miesto leidimą. Dirbu ir užmiesčiuose. Dirbu greit, garantuoti ir sąžiningai.

Klaudijus Pumputis  
4358 So. Washtenaw Ave  
Tel. 927-3559

HEATING CONTRACTOR Įrengiu mieste ir užmiesčiuose naujus ir perstatau senus visų rūšių namo apšildymo peėjms, air-conditioning, vandens boilerius ir stogų rinas (gutter's). Dirbu greit, sąžiningai ir garantuoti.

DOMAS ZUKAUSKAS  
4444 So. WESTERN AVE.  
Chicago, Ill. 60608  
Tel.: VI 7-3447

Patarnauju Namų Pirkime ir Pardavime, Apdraudų Agentūra, Išrašomos Visų Rūšių Apdraudos

### BELL REAL ESTATE

Juozas Bacevičius  
8455 So. Kedzie St., Chicago, Ill. 60629  
Telef. 778-2237  
Įstaiga veikia: nuo 9 iki 8 val. vak. kasdieną. Seštad. ir sekm. nuo 9 iki 4 val. p. p.



## BUVO PAGERBTAS NAUJAI IŠRINKTAS MARQUETTE PARKO ALDERMANAS KENNETH B. JAKSY

Pareitą šeštadienį, kovo 22 d. Chicago Savings bendrovės salėje buvo suruoštas pagerbimas naujam išrinktam Marquette Parko Aldermanui Kenneth B. Jaksy pagerbimas.

Šiame pagerbime dalyvavo daug visuomenės atstovų veikėjų politikoje.

Dalyvavusieji buvo pavaišinti įvairiais užkandžiais ir gėrimais. Naujam Aldermanui buvo palinkėta geriausios kloties tose svarbiose pareigose.

Surengimui šio pagerbimo daug pasidaravo Petras Vilkelis, Stanley Molis ir kiti.

## LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ



Linkiu visiems SLA nariams, Sandaros skaitytojams ir visiems Amerikos lietuviams.

Tegul šios šventės mus dar labiau paskatina svarbėniems darbams draugijos ir organizacijose.



EUPHROSINE MIKUZIS, SLA išdininkė

## LINKSMŲ VELYKŲ VISIEMS LIETUVIAMS



KAZYS SIDLAUSKAS  
Advokatas

## Linksmų Pavasario Švenčių - Velykų LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos Nariai

### PETRAS BIELIŪNAS

4348 S. CALIFORNIA AVE. Tel. Lafayette 3-3572

### POVILAS J. RIDIKAS

3854 S. HALSTED STREET Tel. YArds 7-1911

### STEPONAS C. LACK IR SŪNŪS

(LACKAWICZ)  
2424 W. 69th STREET Tel. REpublic 7-1219  
2314 W. 23rd PLACE Tel. VIRginia 7-6872  
11028 SOUTHWEST HIGHWAY, Palos Hills, Ill. 974-4410

### ANTANAS M. PHILLIPS

3307 S. LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-3401

### JURGIS F. RUDMIN

3319 S. LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-1138, 1139

### VASAITIS - BUTKUS

1446 S. 50th AVE., CICERO, ILL. Tel. OLYmpic 2-1003  
TURIME KOPLYCIAS VISOSE MIESTO DALYSE

## Jums Tinkamiausiai Galės Patarnauti

NORMAN BURŠTEINAS, kailių kraituvė ir šuivyklė

Prilma užsakymus naujiems ir patalio ir persiuvė dėvėtus. Toj srity dirbo Kaune, o nuo 1950 m. Chicagoj. Jis aprenge jus lietuviams tinkamu skoniu ir jo patatarnavimu būsit patenkinti. Prilma kailius valymui ir apsaugai.

185 North Wabash Ave., telef. 263-5826 ir bute 677-3489

## Linksmiausių Velykų Švenčių!



### Brighton Federal Savings and Loan Association

CHARLES ŽEKAS, Chairman of the Bord of Directors

ANTHONY ŽAKAS, Sekretorius - vedėjas

### PASSBOOK SAVINGS...

the best way to save regularly!

5 1/4 %

year

PAID AND COMPOUNDED QUARTERLY

OUR SAVINGS CERTIFICATES EARN UP TO 7 1/2 %

## Mutual Federal Savings and Loan

2212 WEST CERMAK ROAD CHICAGO, ILLINOIS 60608

PETER KAZANAUSKAS, President Phone: VIRginia 7-7747

HOURS: Mon., Tue., Fri. 9-4 Thur. 9-8 Sat. 9-1

SERVING CHICAGO AND SUBURBS SINCE 1905

### see us for HOME financing.

AT OUR LOW RATES

WITH REPAYMENT TO FIT YOUR INCOME



INSURED